

DAF XF | PETERBILT 579 | HARLEY DAVIDSON LIVEWIRE

S O L U C I O N E S P A R A E L T R A N S P O R T I S T A

JULIO

MAGAZINE

2019

# TRANSPORTE LATINO

[www.transportelatino.com](http://www.transportelatino.com)



# GRANITE

VOCACIONAL

NISSAN NV CARGO  
2019 UTILITARIO

SI ESTÁS BUSCANDO UN CAMIÓN PARA AFRONTAR LAS CONDICIONES DE TRABAJO MÁS DEMANDANTES, EL **MACK GRANITE** ES PARA TI. SÓLIDO, ROBUSTO Y POTENTE, SIN QUEJARSE DEL CASTIGO DE LAS ZONAS DE CONSTRUCCIÓN, LLEVANDO CARGAS PESADAS, CIRCULANDO SOBRE CAMINOS ACCIDENTADOS Y RECIBIENDO GOLPES DÍA A DÍA

# LA TOTALMENTE NUEVA **SILVERADO**



## **LA SILVERADO MÁS FUERTE Y AVANZADA EN LA HISTORIA.**

¿Qué tiene de nuevo la totalmente nueva Silverado? Todo. Ocho modelos diferentes, seis opciones de tren motriz y la caja más funcional en su clase, con más volumen de carga que cualquier competidor! Comprueba tú mismo lo que sucede cuando la confiabilidad legendaria se une a la capacidad moderna. La totalmente nueva Silverado.

**FIND NEW ROADS™**

†Excluye otros vehículos GM.



CHEVROLET 



PAG. 18

## MACK GRANITE

Si estás buscando un camión para afrontar las condiciones de trabajo más demandantes, el Mack Granite es para ti. Sólido, robusto y potente, resiste sin quejarse del castigo de las zonas de construcción, llevando cargas pesadas, circulando sobre caminos accidentados y recibiendo golpes día con día.



26

DEL MUNDO

### DAF XF 2019

El XF es el camión que DAF dedica al transporte de largas distancias, lo cual quiere decir que es el más eficiente y avanzado tecnológicamente de su portafolio. Hace un par de años lo dotaron de los potentes motores MX-13 y MX-11, un chasis totalmente nuevo, un atractivo exterior y un interior muy ergonómico. Básicamente, lleva las características Euro 6 a un nuevo nivel.



34

AMERICANO

### PETERBILT 579

El 579 es el camión de Peterbilt para arrastres de larga distancia, por lo cual es su modelo más eficiente. Especialmente si hablamos del EPIQ, diseñado para cortar el viento y reducir el consumo de diésel. ¿Quieres confort? Entonces te recomendamos la cómoda y espaciosa cabina Ultraloft.



44

UTILITARIO

### NISSAN NV CARGO 2019

Mover relativamente poca mercancía en la ciudad requiere de una van que combine la capacidad de carga, con un tamaño contenido, soluciones inteligentes y un motor eficiente que te ayude a mejorar tus resultados. La NV Cargo cumple con todos estos requisitos, por lo que resulta una excelente herramienta de trabajo.

CONTENIDO | DIRECTORIO

4

JULIO DE 2019 | TRANSPORTE LATINO



# ESTE ES UN CAMIÓN FUERTE, AUNQUE LA FORTALEZA EN SU INTERIOR ES MAYOR



Conducir un camión requiere una fuerza interior que muchos no alcanzan a ver. Nosotros nos damos cuenta de la resistencia y la perseverancia que requiere su trabajo. Es evidente. Es por eso que vertimos nuestra más avanzada tecnología en cada botella del aceite de motor Shell Rotella®... para que mantenga su fortaleza cualquiera que sea el obstáculo por venir. Más información en [insiderotella.shell.com](http://insiderotella.shell.com).

**Shell**  
**ROTELLA**

El Aceite de Motor Que Trabaja Tan Duro Como Usted

Disponible en

**Advance Auto Parts**

**ENCUENTRA  
LA NUEVA APP DE**



**PARA IPAD,  
IPHONE Y  
ANDROID**



**ES GRATIS!**



Available on the App Store



PAG.

# 62

## CÓMO ELEGIR BALATAS

Cuando llega la hora de reemplazar las pastillas de freno de tu camión, te enfrentas a una muy importante. ¿Utilizar equipamiento original o alguna marca del mercado secundario? ¿Invertir en un accesorio probado y comprobado o ahorrar unos dólares? En este texto, desmenuzamos los factores que te ayudarán a tomar una decisión informada.



EN LA RUTA

## EL MEJOR AMIGO DE UN CAMIONERO

Recorrer largas distancias en camión conlleva un nivel de soledad que no todo el mundo sabe cómo manejar. Afortunadamente, esto puede cambiar muchísimo si decides viajar con un perro.



FINANZAS

## MEJORA TU CALIFICACIÓN FICO

Cuando llega la hora de acceder a un crédito, la mayoría de las instituciones le echan un vistazo a tu calificación crediticia para saber qué tan conveniente es otorgar dicho crédito.



MOTO

## HARLEY-DAVIDSON LIVEWIRE

Harley-Davidson llega al siglo XXI y lo hace con una moto que rompe todos los paradigmas: es eléctrica, tiene muchas asistencias electrónicas, no hace ruido... vamos, que por fin se dieron cuenta de que tienen que hablarle a otro tipo de público. ¿Podrán hacerlo?



## TRANSPORTE LATINO PUBLISHING INC.

Transporte Latino Magazine serves the commercial market truck and trucks of Class 3 to 8.

Advertising: 888.628.2188

Distribution T.L.P. Distribution 310.429.0250

Editor & Publisher Edgardo Daniel Iorio  
[publisher@transportelatino.com]

Art Director Luz Lezama  
[luz.lezama@transportelatino.com]

Marketing Director Manuel Martinez  
[marketing@transportelatino.com]

Executive Editor Steve Sturgess  
[sturgess@transportelatino.com]

Digital Platforms Mariana Montero  
[mariana.montero@transportelatino.com]

Contributors Mauro Becerra, Pablo Olavarrieta  
Diego Guerra, Moises Saldivar, y Eunice Becerra

880 West First St. Suite #310  
Los Angeles, CA 90012  
Tel: 213.621.2188, Fax: 213.620.6255  
WWW.TRANSPORTELATINO.COM  
contactus@transportelatino.com

Transporte Latino Magazine serves the commercial market truck and trucks of Class 3 to 8. Entire contents of Transporte Latino Magazine are copyright ©2019 by Transporte Latino Publishing Inc. No part of this magazine may be reproduced or transmitted in any form or by any means. Statements, opinions and points of view expressed by the writers and advertisers are their own and do not necessarily represent those of the publisher. Published in the USA.



Audited Circulation  
95,500 monthly

Transporte Latino Magazine is a publication of Arbol Publishing.



automundo



MODA

ESTILOHOGAR

¿Qué pasa?  
VEGAS

**CONTENIDO | DIRECTORIO**

6

JULIO DE 2019 | TRANSPORTE LATINO

*PISA CON  
VALOR.*



OFFICIAL TIRE OF  
MAJOR LEAGUE  
BASEBALL



Las llantas Hankook para arrastre largo están diseñadas para ser confiables y eficientes en el consumo de combustible, entregando un mayor millaje y reduciendo los costos durante el ciclo de vida total.



AL21

DL11

TL21



**A**fortunadamente, existe una solución práctica para las flotas que actualmente funcionan con diésel: pueden comenzar a usar biodiésel. El cambio al biodiésel tiene un costo muy bajo y, por lo general, no requiere modificaciones a los motores de camiones que funcionan con diésel, de acuerdo con múltiples fuentes de la industria. A diferencia de otros combustibles alternativos, el biodiésel ha estado en el mercado durante casi 10 años y ya alimenta a cientos de flotas de camiones. También se vende en paradas de combustible en todo el país.

#### **ESTOS SON ALGUNOS FACTORES A CONSIDERAR SI ESTÁS PENSANDO EN CAMBIAR TU FLOTA A BIODIESEL:**

##### **IMPACTO AMBIENTAL**

El biodiésel se crea a partir de aceites vegetales reciclados, grasas animales o grasa de restaurantes. Esos aceites son refinados para crear combustible biodiésel y glicerina. Incluso las mezclas de combustible que tienen un pequeño porcentaje de biodiésel son significativamente mejores para el medio ambiente que el diésel. Un producto llamado B20 es una opción que combina un 20% de biodiésel con petróleo diésel. Según la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos, la mezcla B20 reduce las emisiones de hidrocarburos en un 20%, y las emisiones de monóxido de carbono y partículas en un 12%. Otras mezclas populares son B5 (5% de biodiésel) y B2 (2% de biodiésel). Las mezclas de biodiésel no son tóxicas, renovables y se producen en su totalidad en los Estados Unidos.

##### **RENDIMIENTO DEL MOTOR**

Los años de pruebas no muestran diferencias significativas entre el biodiésel y el diésel regular en el rendimiento del motor. Los motores de camiones que funcionan con biodiésel tienen una potencia, par y kilometraje similares a los que utilizan el diésel de petróleo. Incluso las mezclas con tan solo un 2% de biodiésel pueden mejorar la lubricación de los combustibles diésel. El biodiésel puro puede desgastar las mangueras de combustible y los sellos de la bomba de combustible en tu motor. Las mezclas como B20 no muestran más degradación a los motores que los combustibles diésel convencionales. Debe revisar el manual de su motor para ver si se recomiendan modificaciones al motor al hacer el cambio de diésel a biodiésel.

##### **GASTOS OPERATIVOS**

Uno de los aspectos más atractivos del biodiésel es que requiere poca o ninguna inversión en modificaciones para las flotas que ya funcionan con diésel. Otros combustibles alternativos requieren nuevos equipos y posiblemente nuevos camiones. Estos combustibles alternativos también pueden no ser fáciles de encontrar a lo largo de sus rutas. La mayoría de los estados tienen varios centros de combustible que ofrecen biodiésel, aunque los estados del oeste como Montana, Nevada y Wyoming tienen menos ubicaciones.

##### **AHORRO DE COMBUSTIBLE**

El ahorro en combustible no es la razón principal por la que las flotas de camiones cambian al biodiésel. Sin embar-

# **BIODIESEL, EL CAMINO A SEGUIR**

PARA LAS EMPRESAS DE TRANSPORTE POR CARRETERA QUE DESEAN QUE SUS FLOTAS SEAN MÁS RESPETUOSAS CON EL MEDIO AMBIENTE, EL CRECIENTE NÚMERO DE COMBUSTIBLES ALTERNATIVOS EN EL MERCADO PUEDE PARECER ABRUMADOR. MUCHOS DE ESTOS COMBUSTIBLES "VERDES" TAMBIÉN SON CAROS. CAMBIAR UNA FLOTA A UN COMBUSTIBLE COMO EL GAS NATURAL O EL ETANOL REQUIERE ACTUALIZACIONES DEL MOTOR, NUEVOS EQUIPOS Y OTRAS INVERSIONES.



go, algunas compañías de camiones han informado que el biodiésel ha hecho que sus flotas sean más eficientes en el consumo de combustible. Los datos del Departamento de Energía de EE. UU. muestran que el precio minorista prome-

dio de B20 ha sido ligeramente más alto por galón que el precio del diésel desde 2010. Las mezclas de biodiésel puro son incluso más caras, por lo general 50 centavos o más por galón que el diésel de petróleo. **17L**

Edgardo Iorio, Publisher

# El mejor camión de cerveza de barril

**CAMION DE ENTREGA DURANTE LA SEMANA**

*Camión de Festival los fines de semana*



- Motor de diésel o gasolina compatible con CNG/LNG
- La mayor carga útil permite transportar casi 50 barriles
- Puerta levadiza Maxon para carga y descarga de paletas y barriles
- La unidad de refrigeración Thermo King mantiene el frío durante la entrega
- Excelente para entregas diarias y festivales
- Dos áreas de almacenaje para material promocional
- Incluye toldo para sombra
- Estación de cerveza fría de 8 grifos, con menú e iluminación LED

- Bajo Costo de Propiedad
- Líder en su clase en economía de combustible
- Garantías Extendidas opcionales
- Programas de cambio de aceite para camiones a diésel y gasolina
- GVWR de la Serie N: 12,000 a 19,500 libras
- Múltiples distancias de ejes en los camiones Serie N permiten carrocerías de 10 a 24 pies
- Gran maniobrabilidad -excelente para entregas y montaje en espacios reducidos-
- Excelente visibilidad para circular por vecindarios y complejos empresariales



[WWW.ISUZUCV.COM](http://WWW.ISUZUCV.COM)

Los vehículos Isuzu se ensamblan con componentes fabricados por Isuzu Motors Limited y proveedores independientes que producen dichos componentes bajo los rigurosos estándares de calidad, desempeño y seguridad de Isuzu. La carrocería aquí representada es obra de Thermo King y Supreme. Bottle Logic es una marca registrada de Bottle Logic Brewing. Por favor consulta a tu distribuidor Isuzu autorizado para más información.

© 2019 ISUZU COMMERCIAL TRUCK OF AMERICA, INC.



# UN PASO ATRÁS

BAJAN CONDICIONES DE TRANSPORTE

Por primera vez desde un 2016 inestable y, antes de eso, los efectos económicos persistentes de la Gran Recesión de 2008-2009, el informe mensual de la FTR -el Índice de Condiciones de Transporte- ha caído en territorio negativo, lo que indica un rápido reblandecimiento de las condiciones subyacentes del mercado para los transportistas desde principios de otoño de 2018.

La Freight Transportation Research Associates Incorporated (FTR por sus siglas en inglés) apunta a tarifas más débiles y la lenta demanda de fletes como las causas de la baja en el índice, que en diciembre pasado alcanzó el doble dígito positivo, lo que refleja un mercado robusto para los transportistas. La firma proyecta las condiciones de transporte en camiones mes a mes hasta 2020.

"La industria del transporte en camiones ha regresado esencialmente a condiciones neutrales, ya que el deterioro en la mayoría de los factores del mercado está compensando la continua y sólida demanda de transporte", dijo Avery Vise, vicepresidente de transporte en FTR. "En general, esperamos que este saldo continúe en 2020, pero las lecturas de TCI podrían volverse positivas o negativas de mes a mes en función de los cambios relativamente menores en la demanda, la utilización, las tasas o los costos".

## CAEN FLETES EN SPOT MARKET

Según el Índice de Volumen de Carga de Camiones mensual de DAT, el volumen de fletes en el mercado de entrega inmediata disminuyó en los tres principales segmentos de carga de camiones en abril debido a la llegada tardía de la típica temporada de carga de primavera.

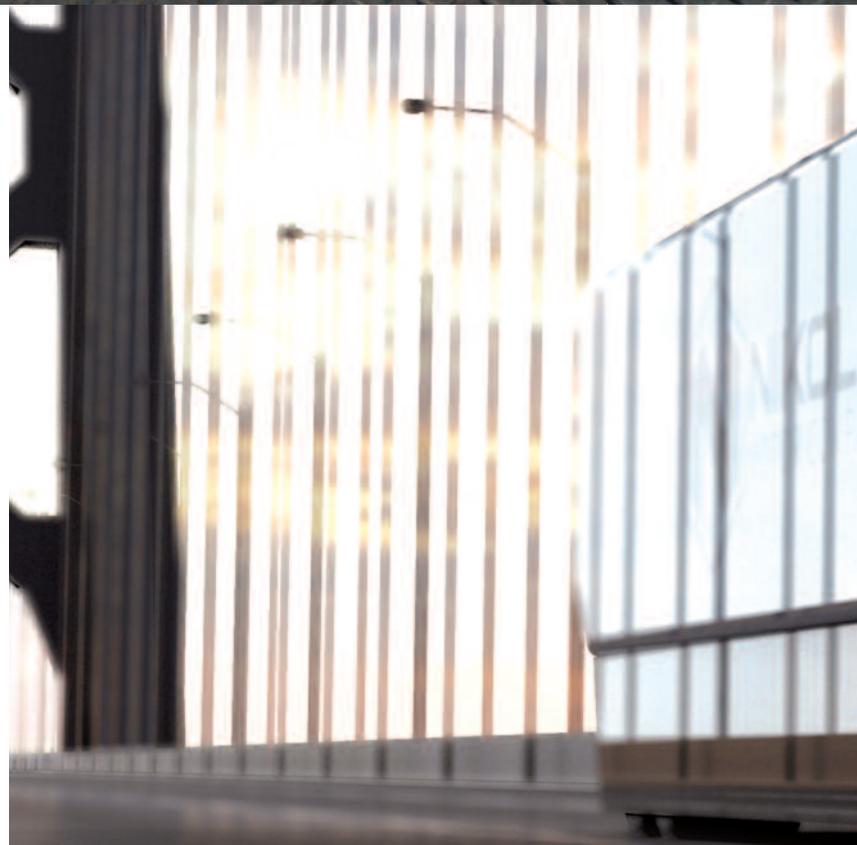
"La primavera llegó tarde al mercado de entrega inmediata este año", dijo el analista principal de la industria de DAT, Mark Montague. "Las tormentas de nieve de final de temporada en Minnesota y Colorado, así como los daños relacionados con las inundaciones en Nebraska y en sus alrededores, provocaron retrasos en el tráfico de camiones y trenes".

Los volúmenes de carga seca en furgonetas cayeron un 5 por ciento en abril desde marzo. Sin embargo, las cargas disponibles aumentaron un 2.4 por ciento desde abril de 2018.

Un retraso en los productos de primavera también contribuyó a una disminución en la demanda de equipos refrigerados, con un descenso del 11% en abril en comparación con marzo. Esa no es una tendencia estacional típica para abril, que generalmente ve un aumento en la carga de transporte. La cantidad de cargas reefer publicadas en el consejo de DAT cayó un 2.9 por ciento con respecto al pasado abril.

Lo más positivo en abril fue para los camiones de plataforma, a pesar de una caída de nueve décimas de porcentaje en el volumen de fletes desde marzo. El volumen de plataformas aumentó un 9.1 por ciento anualmente, comparado desde abril de 2018.

"La disponibilidad general de carga se mantuvo alta en abril en comparación con los últimos años, a pesar del pequeño descenso estacional", dijo Montague. "A medida que nos acercamos a la temporada alta para el transporte de mercancías en el mercado de entrega inmediata, esperamos que surja una escasez de capacidad regional y que aumenten las tarifas hasta el final del segundo trimestre". 



El fundador y CEO de Nikola, Trevor Milton, estaba molesto por volar a Long Beach, California, para asistir a la Advanced Clean Transportation Expo a mediados de mayo. "Me encanta volar. También soy piloto", dijo a la multitud en la sesión general de la Expo. "Y he bajado a Long Beach esta mañana y ¿por qué tuve que pasar? Una nube gigante no solo de niebla, sino de contaminación pegada a ella".

Milton tocó una fibra sensible con los asistentes, muchos de los cuales aplaudieron cuando habló sobre cómo su generación estaba harta de los esfuerzos deslucidos para reducir la contaminación. "Creo que a mi generación ya no le importa. Están tan cansados por la basura que nos dejaron", dijo. "Mi generación está cansada de ver el smog y la contaminación".

Milton considera que los camiones que queman diesel son un gran contribuyente a la contaminación del aire en los EE. UU. Y cree que el impulso para prohibir el diésel en Europa también está ganando impulso en los EE. UU.

"Hashtag el diésel está muerto. Estamos cansados de eso", dijo. "Necesitamos solucionar muchos de los problemas y cambiar las cosas. Otras personas no lo harán a menos que se vean obligadas a hacerlo, así que si eso significa que debemos forzarlos, ya es hora."

Milton dice que la celda de combustible de su compañía y los camiones totalmente eléctricos producen cero emisiones, pero no será fácil ya que ambos motores vienen con sus propios desafíos únicos. "Si pones cien camiones eléctricos en la red de una ciudad en este momento, la pondrás de rodillas con la batería eléctrica", dijo Milton. "En cambio, si traen cien camiones de hidrógeno a la ciudad, equilibran toda su red".

Milton prevé utilizar camiones totalmente eléctricos en la ciudad mientras los modelos de celdas de combustible salen a carretera para largas distancias. El camión de celda de combustible Nikola Two tiene un alcance de hasta 750 millas. Los camiones eléctricos Clase 8 de Nikola con una



**ABAJO EL DIESEL:**

# CEO DE NIKOLA



autonomía de 300 a 400 millas pesarán aproximadamente 5,000 libras más que los camiones de hidrógeno. Sin embargo, los eléctricos ganan la partida en el tema de la infraestructura porque los cargadores son más fáciles de configurar que las

costosas estaciones de hidrógeno.

"La electricidad es muy fácil de implementar", dijo Milton. "Tienes algún gasto en cargadores. Tiene que hacer algunas cosas de la red por las que tiene que pagar, pero son muy fáciles de implementar". Sin embargo, el costo del combustible de hidrógeno en sí mismo puede ser inferior al diesel si el gas se produce internamente con energía solar. Y el tiempo de llenado para una celda de combustible es de solo 15 minutos en comparación con tiempos de espera mucho más largos para la carga de un vehículo eléctrico.

El suministro de material de batería también es una preocupación para Milton.

"¿Ahora están excavando minas con trabajo infantil para sacar estas baterías? Estoy cansado de eso", dijo. "La gente no dice la verdad al respecto y me vuelve loco porque no quiero apoyar el trabajo infantil. Lo único que puedes usar indefinidamente para siempre es el agua y el hidróge-

no. Es el único recurso que no desaparecerá".

La charla sobre la caída de los costos de las baterías tampoco fue buena para Milton, quien se refirió al aumento de los precios del litio provocado por el aumento de la producción de vehículos eléctricos en los Estados Unidos y en el extranjero, particularmente en China, el mayor consumidor de litio en el mundo.

"Solo quiero que la gente diga la verdad. No puedes resolver problemas cuando no hablas de eso. Los costos de los materiales han aumentado. Los costos de la batería han aumentado entre un 25 y un 30 por ciento en los últimos 12 a 18 meses. No están bajando. Cuanta más gente se involucra, más caro se vuelve", dijo.

Los pedidos anticipados para camiones de Nikola han alcanzado los \$ 14 mil millones, dijo Milton. El ochenta por ciento de esos pedidos son para los modelos de celda de combustible de la compañía. 

# APUESTAN A AUTOMATIZACIÓN

**D**aimler Trucks anunció recientemente la formación de una nueva división interna, el Grupo Autónomo de Tecnología, que representa el último movimiento de Daimler Trucks en su esfuerzo por poner camiones altamente automatizados en las carreteras dentro de una década. La nueva unidad comenzará a funcionar a partir del 1 de junio y tendrá la tarea de incluir la estrategia y la implementación de un plan para desplegar camiones autónomos, incluida la investigación y el desarrollo, además de configurar la infraestructura y la red necesarias a medida que el fabricante de camiones avanza hacia la anhelada producción en serie de camiones nivel 4.

Peter Vaughan Schmidt liderará la nueva unidad. Él dice que el enfoque inicial del grupo estará en casos prácticos de automatización de Nivel 4 en áreas definidas y entre centros definidos en los Estados Unidos. El grupo trabajará en estrecha colaboración con los clientes cuyas empresas coinciden con esta aplicación de conducción auto-



mática. El desarrollo de software para la conducción altamente automatizada será una de las actividades clave del Grupo de Tecnología Autónoma.

Otra será el llamado proyecto vehicular. Este será responsable de la redundancia en el chasis, permitiendo que los sistemas del vehículo asuman las funciones de un conductor profesional mientras se encuentra en la carretera. También será responsable de integrar los sensores necesarios para permitir el funcionamiento autónomo, como la cámara, el LIDAR y el radar. Estos sensores, combinados con un mapa preciso, sustentan las capacidades autónomas. La infraestructura y

las redes, que establecerá el Grupo de Tecnología Autónoma, constarán de un centro de control de vehículos principal, así como estaciones adicionales en los centros logísticos.

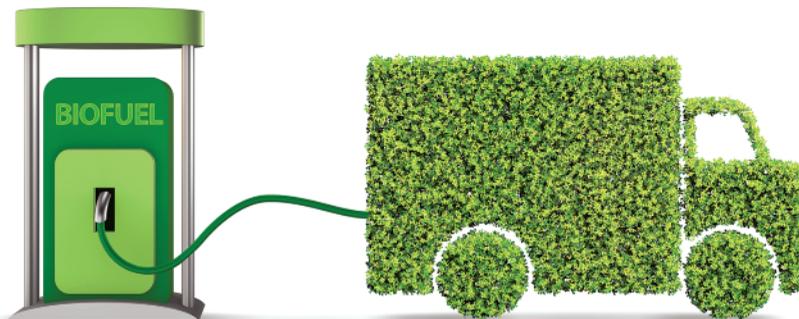
En 2015, el Inspiration Truck de Freightliner fue el primer vehículo comercial en obtener una licencia de conducir para una conducción parcialmente automatizada. A principios de este año, la compañía debutó el Cascadia 2020, que cuenta con una suite de tecnología Detroit Connect que permite la conducción automatizada de Nivel 2. El Grupo de Tecnología Autónoma tiene un alcance global, con investigadores que trabajan en varios lugares a lo largo de la red de desarrollo mundial de la compañía, como Portland, Oregón y Blacksburg, Virginia y Stuttgart, Alemania. Seguirán más ubicaciones a medida que se construya y se despliegue la flota de prueba. Torc Robotics, con sede en Blacksburg, formará parte del recientemente establecido grupo, siempre y cuando las autoridades aprueben la adquisición recientemente anunciada por Daimler Trucks. **ETL**

## BIODIESEL ES LO MEJOR

PARA REDUCIR EMISIONES

**L**os datos recientes del Programa Estándar de Combustibles de Bajo Carbono de la Junta de Recursos del Aire de California (CARB por sus siglas en inglés) muestran que el uso de biodiesel y diesel renovable eliminó 4.3 millones de toneladas de dióxido de carbono en California en 2018, más que cualquier otro tipo de combustible de combustible, incluyendo etanol y energía eléctrica de batería.

Debido a que la última generación de motores diesel puede combinarse más fácilmente con biodiesel y combustible diesel renovable, el combustible puede tener un impacto más amplio en las emisiones, según el Foro de Tecnología Diesel. Los motores actuales pueden alcanzar un rendimiento de casi cero emisiones con el combustible diesel estándar y, cuando se combinan con biodiesel o combustibles diesel renovables, los motores diesel limpios son capaces de proporcionar aire limpio inmediato y reducciones de gases de efecto invernadero. Además, otra gran ventaja es que los combustibles diesel de base biológica no requieren infraestructura adicional, lo que facilita su adopción por parte de las flotas.



"La combinación de biocombustibles con motores diesel de nueva generación es, sin duda, una de las más efectivas -y subestimadas- formas de reducir las emisiones de gases de efecto invernadero de las fuentes de transporte de trabajo pesado", dijo Allen Schaeffer, director ejecutivo del Foro de Tecnología Diesel. "A pesar de que las tecnologías de baterías eléctricas dominan los titulares, los automóviles y camiones eléctricos en California dieron como resultado solo 1.2 millones de toneladas de reducciones de CO2 en 2018, un tercio de las reducciones de emisiones por los biocombustibles diesel".

El biodiesel y el combustible diesel renovable son considerados biocombustibles avanzados por CARB y la Agencia de Protección Ambiental, capaces de reducir las emisiones de GEI en un 50% o más en comparación con los equivalentes tradicionales basados en fósiles.

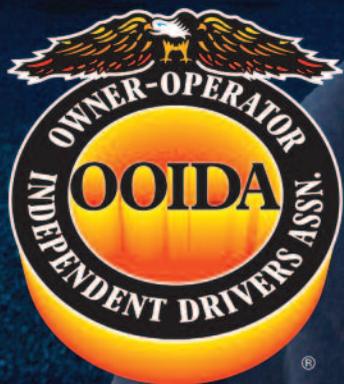
El biodiesel a menudo se mezcla con combus-

tible diesel de muy bajo contenido de azufre en mezclas (ULSD por sus siglas en inglés) como el B20 para reducir los GEI y cuenta con el respaldo general de fabricantes de automóviles y fabricantes de motores. El combustible diesel renovable es un reemplazo de base biológica para el combustible diesel a base de fósiles y también se puede utilizar en mezclas con biodiesel o ULSD. Según Schaeffer, California no habría podido alcanzar sus metas climáticas para 2020 en 2018 sin el apoyo de biodiesel y combustibles diesel renovables.

"Estos nuevos y avanzados combustibles ofrecen a los líderes estatales y de la ciudad nuevas oportunidades para poner en funcionamiento los equipos existentes y seguir cumpliendo con los objetivos de aire limpio y clima", dijo Schaeffer. "Si California hubiera dependido solo de tecnologías emergentes y alternativas para cumplir con estos objetivos, el estado todavía estaría esperando". **ETL**

**If you drive a truck**

**you should be a Member**



**Become an OOIDA member.**

Representation • Information • Truck Insurance  
Medical Benefits • Business Services • DOT Drug Testing  
Fuel Card • Product Discounts

**800-444-5791 • [www.oida.com](http://www.oida.com)**



## NUEVO MACK LR BEV

**M**ack Trucks presentó recientemente una versión completamente eléctrica del LR su camión recolector. Este modelo con batería comenzará a probarse el próximo año por el Departamento de Sanidad de la Ciudad de Nueva York. El LR BEV produce cero emisiones de escape y es "potente, pero silencioso", dice Jonathan Randall, vicepresidente senior de marketing de Mack.

El LR eléctrico es alimentado por un tren motriz que consta de dos motores de 130 kW, una transmisión Mack Powershift de dos velocidades y un eje trasero que soporta 52,000-lb patentado por Mack. El bulldog del cofre es de color cobre, lo que significa que es un vehículo eléctrico.

Todos los accesorios del LR BEV, incluidos los sistemas hidráulicos para la carrocería Heil DuraPack 5000, se accionan eléctricamente a través de circuitos de 12 voltios, 24 voltios y 600 voltios. Cuatro baterías NMC de iones de litio se cargan a través de un sistema de carga compatible con SAE J1772 de 150 kW. Mack dice que el departamento de saneamiento de Nueva York es una "opción ideal" para recibir la primera unidad para las pruebas del mundo real. Además de ser uno de los principales clientes de la compañía, la

# ELECTRIZANTE



recolección de basura y reciclaje es muy adecuada para los vehículos eléctricos, de acuerdo a Mack, ya que tienen rutas predeterminadas y regresan a la base después de cada turno y, por lo tanto, eliminan las preocupaciones sobre el alcance y los lugares de carga. Los inicios y paradas frecuentes también brindan oportunidades de frenado regenerativo para recuperar energía. Por último, como los camiones no producen emisiones y son más silenciosos, se pueden hacer funcionar de noche. **TTL**



# 140 MILLONES GASTA KENWORTH EN PINTURA

**E**n un evento que reunió funcionarios de la compañía y dignatarios del estado, Kenworth comenzó la construcción de una instalación de pintura de vanguardia en su planta de producción Clase 8 en Chillicothe, Ohio. El fabricante dijo que la inversión de 140 millones de dólares los ayudará a aliviar los cuellos de botella y aumentar la capacidad de producción.

La nueva instalación de pintura utilizará la última tecnología de pintura y controles ambientales, incluidas las pistolas rociadoras que usan menos pintura y thinner, sistemas de pintura que aumentarán el rendimiento de la primera mano, así como sistemas de control de emisiones que mejorarán la huella

ambiental de la planta al reducir las emisiones de compuestos orgánicos volátiles (VOC por sus siglas en inglés) en un 80 por ciento.

La planta de Chillicothe, que produce todos los camiones y tractores T680, T880 y W990 de Kenworth para los mercados de Estados Unidos y Canadá, produjo volúmenes récord de producción en 2018 con 39,800 unidades construidas. "Estos son tiempos emocionantes en la fábrica, ya que estamos ejecutando últimamente a tasas récord de construcción", dijo Rod Spencer, gerente de la planta. "Esta inversión es clave para sentar las bases para el crecimiento futuro".

Con más de 200 millones de dólares invertidos en la fábrica de Chillicothe en los últimos cinco



años, la instalación de pintura es la última actualización que también incluye nuevos sistemas de fabricación, iluminación y un sistema de montaje de cabina automatizado de \$33 millones que estará operativo este verano. La expansión mejorará la capacidad de pintura de Kenworth en un 50 por ciento y permitirá a la compañía recortar su capacidad actual de operación de pintura de tres turnos a dos turnos -igual que en el resto de las operaciones de la planta de Chillicothe-, al tiempo que aumenta la eficiencia y ayuda a administrar los picos del ciclo de producción. **TTL**

■ V7-38-ARTCAR

**B.R.M.**  
.. Chronographes ..



■ V12-44-ARTCAR

C  
A R T  
R

  
**DAORO**

18117 Biscayne Blvd Aventura Florida 33160 TLF: 305-933-1358 / 305-933-1361

[www.daoromiami.com](http://www.daoromiami.com)

# MACK DEFENSE M917A3

**M**ack Defense presentó su camión M917A3 de volteo pesado (HDT por sus siglas en inglés) con una cabina blindada por primera vez en público en el Escaparate de Comercio, una feria de negocios y exposición de contratistas de defensa celebrada en Johnstown, Pa.

"Estamos muy contentos de compartir el nuevo M917A3 HDT de Mack Defense a esta importante audiencia", dijo David Hartzell, presidente de Mack Defense. "La cabina blindada es solo una de las varias mejoras de capacidad de supervivencia y capacidad para el M917A3 HDT".

El lanzamiento de la tercera generación de este camión de volteo pesado está programada para el futuro cercano para las unida-



des activas del Ejército y la Guardia Nacional de los EE. UU. que actualmente están equipadas con camiones más antiguos. El M917A3 HDT trabajará inmediatamente en importantes misiones de apoyo de combate en el extranjero, así como en tareas domésticas en respuesta a inundaciones, incendios y otras necesidades de desastres naturales.

La implementación del nuevo M917A3 HDT

brinda una modernización de la fuerza crítica al Ejército con costos reducidos de piezas y mantenimiento para cumplir con la misión cambiante del Ejército. La nueva cabina blindada es una característica clave de supervivencia que supera los requisitos de explosión del Ejército, al tiempo que mantiene todas las características interiores del modelo Mack Granite disponible en el mercado, en el que está basado. 

## ¿VEHÍCULOS AUTÓNOMOS?

**D**os agencias dentro del Departamento de Transporte de los EE. UU. están buscando qué opina la gente acerca de la eliminación de barreras reglamentarias para permitir la integración de vehículos autónomos en las carreteras públicas.

La Administración Federal de Seguridad de Autotransportes (FMCSA por sus siglas en inglés) y la Administración Nacional de Seguridad del Tráfico en Carreteras (NHTSA por sus siglas en inglés) anunciaron que publicarán avisos anticipados de la reglamentación propuesta "para garantizar que todos los enfoques potenciales se consideren en su totalidad", mientras avanzan con las regulaciones de vehículos autónomos.

La FMCSA buscará comentarios públicos sobre preguntas relacionadas con varias áreas regulatorias para comprender mejor cómo los cambios en sus reglas pueden explicar las diferencias entre los conductores humanos y los sistemas de conducción automatizada (ADS por sus siglas en inglés). La agencia dice que las preguntas se centran en los requisitos de los conductores humanos como la aprobación de las CDL,



reglas de horas de servicio, calificaciones médicas, conducción distraída, conducción segura, inspección, reparación y mantenimiento, inspecciones en carretera y la ciberseguridad.

"La FMCSA espera recibir comentarios de las partes interesadas de los vehículos motorizados comerciales y del público automovilístico sobre cómo la agencia debe adaptar sus regulaciones para el desarrollo de sistemas de conducción automatizados incrementados en camiones y autobuses grandes", dijo el administrador de la

FMCSA, Ray Martínez. "Sabemos que, si bien muchas de estas tecnologías aún están en desarrollo, es fundamental que examinemos cuidadosamente cómo hacer que las reglas federales se mantengan al día con esta tecnología avanzada".

La NHTSA buscará comentarios sobre la identificación y el abordaje de las barreras reglamentarias para el despliegue de vehículos ADS planteado por ciertos estándares federales de seguridad de vehículos motorizados (FMVSS por sus siglas en inglés). La agencia también quiere escuchar la opinión del público sobre diferentes enfoques que podrían utilizarse para medir el cumplimiento con el FMVSS para vehículos sin controles convencionales, incluyendo volantes y pedales de freno.

Ambas notificaciones tendrán un período de comentarios de 60 días, que comenzará cuando se publiquen en el Registro Federal. Los interesados podrán comentar sobre el aviso de la FMCSA en [www.regulations.gov](http://www.regulations.gov) buscando el número de expediente FMCSA-2018-0037. Para el aviso de la NHTSA deberán buscar el número de registro NHTSA-2019-0036. 

# MEJORAN CLASE 7

**K**enworth ha ampliado su oferta de opciones para los modelos K370 y K270 de uso medio. Para el Kenworth K370 Clase 7, las nuevas opciones son el eje alto de 23K Dana Spicer S23-172E 23K, la suspensión trasera Reyco 23K, la línea de transmisión Dana 1710, el empujador del eje de elevación 8K, los neumáticos y ruedas de empuje, y los frenos de parque y de resorte.

Estas opciones son aplicables para la entrega de carga pesada, camión de volteo, hormigonera pequeña y grúa, mientras que también abren la puerta para otros usos vocacionales, como una mezcladora de concreto más grande o uno de volteo de 43K. El K370 y el Clase 6 K270 ahora ofrecen el separador de combustible / agua Davco 245 combinado con un interruptor de desconexión de la batería en el riel izquierdo como opción.

"Estas mejoras para los modelos Kenworth K270 y K370 brindan a los clientes más opciones para expandir la línea de pro-



ductos a una gama más amplia de aplicaciones de servicio mediano", dijo Kurt Swihart, director de marketing de Kenworth.

Ambos camiones están impulsados por el motor PACCAR PX-7 de 6.7 litros, que tiene una potencia de hasta 260 caballos de fuerza

y 660 lbs-pies. de torque. Ambos modelos son estándar con la transmisión automática Allison 2100 HS de 5 velocidades.

Un corte de rueda de 55 grados ofrece un radio de giro más ajustado y una mayor maniobrabilidad para operar en entornos urbanos abarrotados. Los cabovers también ofrecen un gran parabrisas para mayor visibilidad y espacio para llevar a una tripulación de tres personas con un asiento para el conductor con suspensión de aire y un asiento de banco para dos personas.

Con una distancia de defensa a la parte trasera de la cabina (BBC por sus siglas en inglés) de solo 63.4 pulgadas, las cabinas Kenworth brindan mayor espacio para las instalaciones de la carrocería. Esto permite al K270 y al K370 transportar más carga útil con una longitud total más corta. Esto es especialmente importante ya que la longitud total de los camiones se está regulando más en algunas de las principales ciudades metropolitanas. 

## ¿POR QUÉ COMPRAR UNA LLANTA NUEVA CUANDO PUEDES TENER UNA MEJOR?

Los renovados Bandag no solo han demostrado poder competir con la confiabilidad y el rendimiento de las llantas nuevas, sino que son esencialmente más eficientes en el consumo de combustible. ¿Cómo? Los cascos de las llantas se comprimen con el uso, mejorando su resistencia al rodado, haciéndolos en promedio un 3% más eficientes en el consumo de combustible con el pasar del tiempo.

Acepte el Desafío de Bandag y compruébelo usted mismo. Si nuestros renovados en aplicación específica no entregan un menor costo promedio por milla de lo que entrega otra llanta comparable que esté utilizando, le pagaremos la diferencia. **Garantizado!**

Encuentre un distribuidor hoy mismo en [BuiltForBetter.com](http://BuiltForBetter.com).

**bandag**  
HECHO PARA SER MEJOR



# COMO UN TANQUE

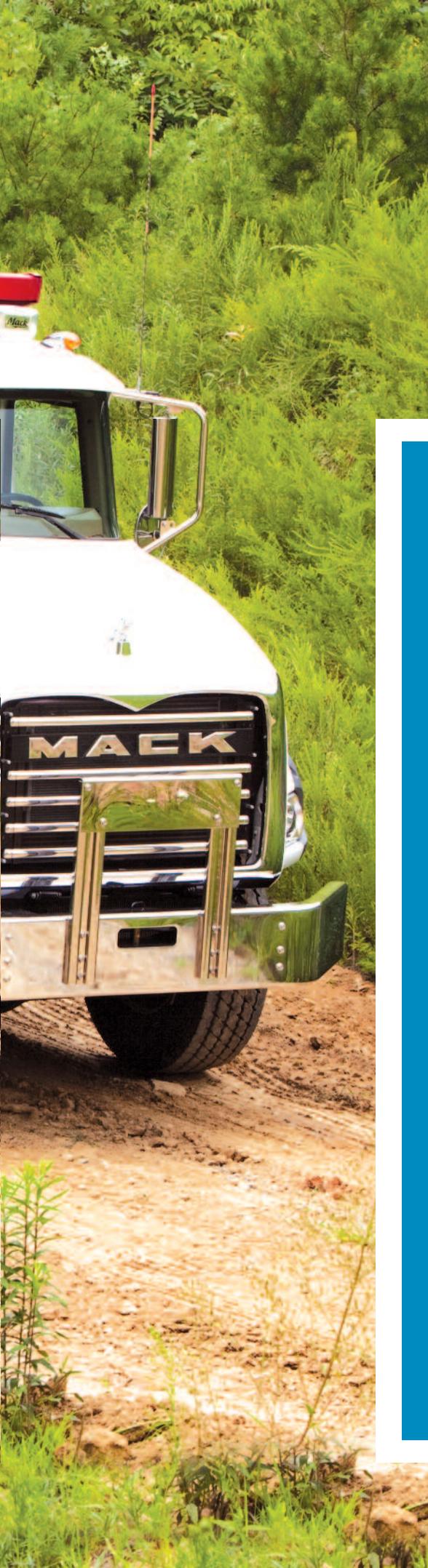
## MACK GRANITE

SI ESTÁS BUSCANDO UN CAMIÓN PARA AFRONTAR LAS CONDICIONES DE TRABAJO MÁS DEMANDANTES, EL MACK GRANITE ES PARA TI. SÓLIDO, ROBUSTO Y POTENTE, RESISTE SIN QUEJARSE EL CASTIGO DE LAS ZONAS DE CONSTRUCCIÓN, LLEVANDO CARGAS PESADAS, CIRCULANDO SOBRE CAMINOS ACCIDENTADOS Y RECIBIENDO GOLPES DÍA CON DÍA. »





vocacional: **MACK GRANITE**



POR: **TRANSPORTE LATINO** / STEVE STURGESS

Los camiones vocacionales se desempeñan en un medio ambiente que, principalmente, les exige dos cosas: versatilidad y durabilidad. La primera, porque tienen que ser capaces de desempeñar una gran variedad de tareas, desde camión de volteo y pala quitanieves hasta recolección de desechos y remolque de equipo pesado. La solidez es necesaria porque muchas veces se mueve en ambientes de trabajo accidentados, donde la exigencia a todos los materiales es alta. Así que si te encuentras buscando un camión con un ensamblado y materiales de calidad, échale un vistazo al Mack Granite, un vocacional confiable y duradero diseñado para transportar desechos o cargas de peso mediano y para varias aplicaciones en el ramo de la construcción.

El diseño de la cabina es bastante convencional y está disponible en dos modalidades, axle forward y axle back, lo que le brinda una mayor versatilidad; algo a lo que también ayudan el sólido chasis y la vasta gama de transmisiones disponibles, pudiendo ser utilizado para muchas y diferentes misiones. Además, para ajustarse aún más a tus necesidades, el Mack Granite está disponible con nueve diferentes bastidores.

## DISEÑO

El Granite tiene una imagen imponente resaltada por la enorme parrilla rectangular, la cual lleva cinco franjas cromadas. El carácter "rudo" también se nota en la defensa de tres piezas, diseñada para hacer más rápidas y baratas las reparaciones. Los faros, de forma horizontal, están montados en la parte inferior de las enormes salpicaderas y llevan cubiertas de Lexan, un material mucho más resistente que el vidrio convencional.

## EN DETALLE FICHA TÉCNICA

### MOTORES

- MP7 de 11 litros, 325 a 405 HP y 1,200 a 1,560 lb-pie
- MP8 de 13 litros, 415 a 505 HP y 1,570 a 1,760 lb-pie

### TRANSMISIONES

- Mack MaxiTorque de 9, 10, 13 y 18 velocidades
- Mack mDrive HD de 12, 13 y 14 velocidades
- Eaton Fuller RoadRanger de 9, 10, 11, 13, 15 y 18 velocidades
- Automáticas Allison de 5 y 6 velocidades

### SUSPENSIÓN DELANTERA

- Mack Taperleaf y Multileaf

### SUSPENSIÓN TRASERA

- Mack Multileaf (Camelback), Walking Beam, mride
- Neumatica Mack Air

Además, lleva unas extensiones de plástico flexibles en las salpicaderas que van colocadas justo arriba de las llantas para proteger el cofre y minimizar las salpicaduras. Los escalones, tanques de aire, salidas de escape y cajas para baterías están colocadas en la parte delantera del sector trasero de la cabina, para una mayor compatibilidad de carrocerías. Sumado a esto, el Granite está disponible con el arnés de conectores "de casa": BodyLink. La cabina está hecha en acero galvanizado para hacerla resistente y duradera, y lleva bolsas de aire y amortiguadores para suavizar la marcha por caminos accidentados. »



## INTERIOR

La parte interna de la cabina es muy amplia, con mucho espacio para la cabeza y las piernas. El aislamiento acústico es bastante bueno y se ve un diseño bastante más trabajado que lo que uno esperaría en un camión destinado a trabajo rudo. Claro, los materiales son duros, para una mayor durabilidad, pero la ergonomía es buena, con la mayoría de los controles justo donde esperas encontrarlos. Otro punto a destacar del interior es la iluminación, la cual fue diseñada para reducir el peligroso deslumbramiento utilizando cuatro luces focales que alumbran puntos clave de la cabina. Por otro lado, los elevadores de las ventanas, los seguros y el sistema de aire hidráulico están colocados en el panel de la puerta, algo que podría hacerlos algo vulnerables al mal tiempo cuando circulas con la ventana abajo. También hay una caja en el panel trasero y una clavija para colgar una bolsa de basura, un detalle que te ayudará a mantener limpio el interior.

Los asientos son confortables y ajustables; así como suspensión neumática que absorbe bastante bien las irregularidades del camino. El volante tiene un diseño de dos rayos con algunas partes metálicas que lo hacen atractivo; además, es ajustable en altura y profundidad. Además, el Granite está equipado con el Sistema de Gestión y Control Vehicular de Mack (V-MAC IV), un sistema que te ayuda a monitorear en todo momento el estado del camión, el motor y cientos de parámetros programables. El V-MAC IV también incluye detector de fallas



del ABS, protección integral de arranque, anulaciones programables a la luz de día, así como una grabadora del historial de viaje, información del ciclo de trabajo y de los intervalos de mantenimiento programados.

El panel de instrumentos es muy fácil de leer e incluye varias luces de advertencia, un medidor de la temperatura del aceite, un voltímetro digital y un indicador que advierte si algo de agua se coló al tanque de combustible. Además, está equipado con varios compartimentos para almacenar cosas entre los que hay posavasos y una consola dividida en tres arriba del asiento. Además, si el trabajo exige que pases una noche fuera de casa, no hay mayor problema gracias a que tiene disponible una cabina dormitorio. >>



# MAXIMA PROTECCION

## Para su motor, transmisión y el sistema de combustible

Hecho en EE.UU., zMAX Micro-lubricante® penetra en el metal para dispersar los depósitos perjudiciales de carbón. Esto ayuda zMAX:

- Reducir el desgaste de las piezas vitales del motor
- Mejorar el rendimiento
- Reducir emisiones
- Prolongar la vida del motor
- Ayuda incrementar el millaje

EL ÚNICO PRODUCTO para su motor, sistema de combustible y transmisión, zMAX se puede utilizar en los motores diesel o de gasolina, transmisión automática o manual.



Advance  
Auto Parts

AutoZone

BENNETT  
Auto Supply

O'Reilly  
AUTO PARTS  
PROFESSIONAL PARTS PEOPLE

Pep Boys

Walmart

MADE IN USA  
zMAX.com



## MOTORES Y TRANSMISIONES

El Granite está disponible con los motores MP7 y MP8, los cuales ofrecen un buen desempeño y una muy respetable cantidad de torque desde bajas revoluciones. El MP7 eroga entre 325 y 405 HP, mientras que el MP8 se mueve un poco más arriba, entre los 415 y 505 HP. Los dos cumplen con las normas ambientales EPA 07 y,

desde el 2010, también están disponibles con un sistema selectivo de reducción catalítico (SCR por sus siglas en inglés) que los hace más eficientes y limpios. Los motores pueden trabajar con dos diferentes transmisiones manuales, automatizadas y automáticas Mack Maxitorque, Eaton Fuller y Allison, respectivamente,, las cuales están disponibles con varias relaciones.

## MANEJO

El chasis del camión fue desarrollado para soportar las condiciones más exigentes y, a pesar de su sólida naturaleza, fue construido utilizando materiales ligeros. Además, lleva una barra de torsión para aumentar la rigidez. Para sortear los terrenos más difíciles, lleva un sistema de Inflado de Llantas Central, que con solo apretar un botón de da todo el control que necesitas sobre la presión de las llantas; olvídate de bajar a desinflarlas una por una para tener mejor tracción. El camión está equipado con una suspensión neumática montada en el exterior, la cual fue diseñada para proveer mayor amortiguación, estabilidad y reducir la vibración; aún así, la verdad es que no le vendría mal un poco más de soporte, pues las irregularidades del camino se pueden llegar a resentir en la espalda a pesar de la suspensión neumática. La dirección se siente bien, pero quizá podría ser un poco más responsiva en la carretera; aunque esto tal vez se deba a que está fabricada pensando en los agresivos terrenos que enfrenta un camión que vive fuera del camino. 



vocacional: **MACK GRANITE**



La seguridad esta en nuestro ADN.







## DAF XF 2019

EL XF ES EL CAMIÓN QUE DAF DEDICA AL TRANSPORTE DE LARGAS DISTANCIAS, LO CUAL QUIERE DECIR QUE ES EL MÁS EFICIENTE Y AVANZADO TECNOLÓGICAMENTE DE SU PORTAFOLIO. HACE UN PAR DE AÑOS LO DOTARON DE LOS POTENTES MOTORES MX-13 Y MX-11, UN CHASIS TOTALMENTE NUEVO, UN ATRACTIVO EXTERIOR Y UN INTERIOR MUY ERGONÓMICO. BÁSICAMENTE, LLEVA LAS CARACTERÍSTICAS EURO 6 A UN NUEVO NIVEL. >>

# DOMINANTE

**C**uando te dedicas a mover mercancías por cientos de millas, lo que necesitas es un camión con la potencia necesaria para hacer el trabajo pero que al mismo tiempo reduzca al mínimo el consumo de combustible. Y qué mejor si se trata de uno que obtuvo el codiciado galardón "International Truck of The Year". El DAF XF es un camión diseñado para ofrecer la máxima eficiencia de transporte gracias a los potentes motores Paccar MX-11 y MX-13 Euro 6, más eficientes gracias a las numerosas mejoras ulteriores; un chasis bien concebido, un nuevo y atractivo diseño exterior y un espacioso y cómodo interior. DAF se refiere a este XF como el mejor que ha existido nunca, tanto para operadores como para conductores.

## DISEÑO

La parrilla lleva embellecedores de aluminio e imponentes faros, los cuales otorgan al XF una apariencia potente y elegante. La rejilla contribuye significativamente a la refrigeración del motor para garantizar un consumo de combustible que es el más bajo posible. Además, los deflectores de la cabina reducen el consumo de combustible y las emisiones de CO2 en un 10%, debido a que han sido adaptados cuidadosamente a la anchura del vehículo.

Lo mismo se aplica a las salpicaderas aerodinámicas con luces direccionales integradas, las cuales resultan muy visibles para ciclistas y peatones, lo que contribuye a mejorar la seguridad. Los deflectores angulares aerodinámicos guían el flujo de aire de forma que las manijas de las puertas no crean turbulencias. La forma aerodinámica del XF contribuye a su bajo consumo de combustible. El deflector sobrecabina de la cabina Space Cab es fácil de ajustar para el conductor mediante una manivela mientras está de pie junto al camión, lo que asegura que haya siempre una conexión aerodinámica óptima entre el tractor y el remolque. Además, está disponible un deflector sobrecabina, que puede ajustarse a alturas de remolque de hasta 13.1 pies, para los vehículos XF Low Deck con cabina Super Space Cab con una altura de quinta rueda de sólo 35.8 pulgadas.

Por otro lado, la defensa de acero galvanizado es resistente a los impactos. Tanto los faros como las luces antiniebla están fabricados de Lexan irrompible. Y no sin motivo; conducir sin dañar el vehículo significa siste-

máticamente menos costos y máxima disponibilidad del vehículo. En cuanto a la visibilidad, la ventana de un solo panel contribuye a lograr una máxima visibilidad hacia el lateral. Además, el conductor puede ver entre los espejos y el poste A de la cabina, e incluso entre ambos espejos. Se puede colocar una

cámara en la parte frontal o lateral del camión como opción para lograr una visibilidad aún mayor.

Como un plus, monta faros de LED opcionales, los cuales dan una mayor potencia de luz, máxima vida útil y mínimo consumo de energía. Las luces de día vienen de serie y





## EN DETALLE

### FICHA TÉCNICA

#### MOTORES

- MX-11 de 10.8 litros con 435 HP y 1,550 lb-pie
- MX-13 de 12.9 litros con 412 a 510 HP, y 1,475 a 1,850 lb-pie

#### TRANSMISIONES

- Manuales de 12 y 16 velocidades.
- Automatizada AS Tronic

#### SUSPENSIÓN DELANTERA

- Neumática

#### SUSPENSIÓN TRASERA

- Neumática

garantizan una visibilidad excelente cuando el sol brilla. Las "luces angulares" (opcionales) en la defensa se iluminan en la dirección de conducción para proporcionar una mayor seguridad y un menor riesgo de daños. Las luces LED traseras opcionales son otra nueva característica.

#### MOTORES Y TRANSMISIONES

Pasando a un tema clave, el DAF XF tiene disponibles dos motores Paccar de seis cilindros: un MX-11 de 10.8 litros y un MX-13 de 12.9. Por supuesto, ambos cumplen con los estrictos requisitos sobre emisiones Euro 6 gracias al sistema de inyección common rail,

turbo con geometría variable, recirculación de los gases de escape y postratamiento de los gases de escape. Todas estas mejoras dan como resultado un ahorro adicional de combustible del 2% de ahorro de combustible, que al final del año representa dinero contante y sonante en tu cartera. >>



El MX-13 está disponible en tres variantes que van de 412 a 510 HP, con un torque que oscila de 1,475 a 1,850 libras-pie. Por su parte, el MX-11 solo está disponible con una potencia, la más potente, la cual es de 435 HP y 1,550 lb-pie. La fuerza de tracción máxima está disponible a bajas rpm del motor y se encuentra disponible en una amplia gama de velocidades. Esto se traduce en flexibilidad, menos cambios de marchas, alta eficiencia de combustible y confort de conducción.

En cuanto a la transmisión, el XF viene con una caja de cambios manual de 12 o 16 velocidades. Pero también hay disponible una caja de cambios AS Tronic automatizada con varias funciones inno-

vadoras. La función EcoRoll permite que el camión se desplace hacia abajo de forma controlada en los descensos suaves con el motor al ralentí y el embrague desacoplado, lo que ahorra combustible. Además, el propulsor se apaga automáticamente después de 5 minutos al ralentí, lo que ahorra 0.4 galones de combustible por hora.

## INTERIOR

La cabina del XF es muy amplia. El espacio de trabajo y habitable de 434 pies cúbicos y la cabina Super Space Cab tiene 7.38 pies de altura, más que suficiente para moverte parado, incluso si juegas en la NBA. El espacio de almacenamiento también se encuentra entre los mejores de su clase: no menos de 23.8 pies cúbicos solo bajo la litera, con espacio suficiente para un refrigerador que puede contener botellas de litro de pie. Incluso hay espacio para un microondas encima del parabrisas.

El diseño tiene un aspecto acogedor, lo que contribuye a mejorar la comodidad del conductor, al igual que el excelente sistema de calefacción y ventilación. Los flujos de aire se distribuyen de manera uniforme por todo el suelo de la cabina, incluso por debajo de la litera. Además, el interior es muy práctico, con portavasos dobles y la práctica mesa extensible en el salpicadero, la útil papelerita situada junto al asiento del conductor y el espacio de almacenamiento adicional junto a la pared trasera, por mencionar algunas cosas. >>



FORMULA DRIFT



PRO CHAMPIONSHIP

GET YOUR TICKETS TODAY!



SEASON SIXTEEN SCHEDULE

<b>ROUND 1</b>	<b>THE STREETS OF LONG BEACH</b>	<b>ROUND 3</b>	<b>ROAD TO THE CHAMPIONSHIP</b>	<b>ROUND 5</b>	<b>THROWDOWN</b>	<b>ROUND 7</b>	<b>SHOWDOWN</b>
A P R	LONG BEACH GP COURSE LONG BEACH, CA	M A Y	ROAD ATLANTA ATLANTA, GA	J U L	EVERGREEN SPEEDWAY MONROE, WA	S E P	TEXAS MOTOR SPEEDWAY DALLAS, TX
05-06	<b>PRO</b>	09-11	<b>PRO</b> <b>PRO 2</b>	19-20	<b>PRO</b>	12-14	<b>PRO</b> <b>PRO 2</b>
<b>ROUND 2</b>	<b>SCORCHED</b>	<b>ROUND 4</b>	<b>THE GAUNTLET</b>	<b>ROUND 6</b>	<b>CROSSROADS</b>	<b>ROUND 8</b>	<b>TITLE FIGHT</b>
A P R	ORLANDO SPEEDWORLD ORLANDO, FL	J U N	WALL SPEEDWAY WALL, NJ	A U G	GATEWAY MOTORSPORTS PARK ST. LOUIS, MO	O C T	HOUSE OF DRIFT IRWINDALE, CA
25-27	<b>PRO</b> <b>PRO 2</b>	07-08	<b>PRO</b>	08-10	<b>PRO</b> <b>PRO 2</b>	18-19	<b>PRO</b>

\*SUBJECT TO CHANGE

FOR MORE INFORMATION, VISIT [FORMULADRIFT.COM](http://FORMULADRIFT.COM)  
FOLLOW US FOR EVEN MORE DRIFTING ACTION

@FORMULADRIFT @FORMULAD /FORMULADRIFT  
#FORMULADRIFT #FORMULAD



Los asientos de la última generación son completamente ajustables y ofrecen una excelente comodidad, con un excelente soporte lateral. La ventilación de los asientos está disponible como opción, al igual que un atractivo acabado interior en cuero con asientos, volante y paneles de las puertas forrados en piel. Las literas son bastante cómodas; la inferior mide al menos 7.2 pies de largo, y se incluye una litera superior de serie en la cabina Space Cab con un lateral sólido y resistente al desgaste, lo que resulta ideal si se utiliza como espacio de almacenamiento.

Como no podía ser de otra manera en un camión para carretera del siglo XXI, el DAF XF es sumamente informativo. Lleva un Asistente de rendimiento del conductor (DPA por sus siglas en inglés), que te ayuda a conducir de la forma más económica posible y ofrece información sobre el consumo de combustible, comportamiento de frenada y presión de los neumáticos. La información del tacógrafo se proyecta en la pantalla de información central, la cual también muestra para cuándo está programada la próxima inspección de servicio del camión, lo que garantiza un mantenimiento puntual.

Entre otras características que lo hacen muy conveniente está una mesa extensible en el centro del tablero, soportes para las tarjetas de pago de peaje, portavasos adicionales, conexiones USB y cuatro ranuras DIN. Estas pueden albergar el sistema Truck Navigation Radio (opcional) con radio y reproductor de CD, sistema de navegación de camiones, conexiones USB y entrada auxiliar para archivos de música digitales, así como conectividad Bluetooth para la transmisión de audio. 



MAGAZINE

# TRANSPORTE LATINO



**SUSCRÍBETE  
A NUESTRA  
REVISTA DIGITAL**

**¡ES GRATIS!**

[www.transportelatino.net/magazines.com](http://www.transportelatino.net/magazines.com)

# EL MÁS EFICAZ

## **PETERBILT 579**

EL 579 ES EL CAMIÓN DE PETERBILT PARA ARRASTRES DE LARGA DISTANCIA, POR LO CUAL ES SU MODELO MÁS EFICIENTE. ESPECIALMENTE SI HABLAMOS DEL EPIQ, DISEÑADO PARA CORTAR EL VIENTO Y REDUCIR EL CONSUMO DE DIÉSEL. ¿QUIERES CONFORT? ENTONCES TE RECOMENDAMOS LA CÓMODA Y ESPACIOSA CABINA ULTRALOFT. »







# EFICIENCIA TOTAL

El 579 EPIQ tiene numerosas características aerodinámicas y mecánicas que lo hacen el más eficiente de la marca. Este modelo mejora hasta un 14% la economía de combustible comparado con modelos previos a la norma EPA 2010. Además, el software de optimización de consumo de combustible se puede personalizar según las necesidades del cliente para brindar el balance óptimo de ahorro de combustible y desempeño.

americano: **PETERBILT 579**

**P**eterbilt presentó el 579 hace ya siete años (¡qué rápido pasa el tiempo!), un camión que se convirtió en el modelo insignia de la marca, el cual utiliza una combinación de aerodinámica y optimización del tren motriz para reducir el consumo de combustible. El escenario fue el mejor que pudieron haber elegido: el Mid America Trucking Show.

Para lograr una carrocería con la menor resistencia al viento posible, los diseñadores utilizaron el sistema de Dinámica de Fluidos Computarizada para poder alcanzar el mejor desempeño aerodinámico posible realizando numerosas pruebas; las cuales dieron como resultado una combinación de faldones, tapas y carenados que exceden los requerimientos aerodinámicos. Este camión está disponible con dos tipos de cabina, de día y dormitorio desmontable, lo cual lo hace más versátil y longevo, ayudando así a mantener un buen valor de reventa.

## INTERIOR

Los materiales son bastante buenos comparados con sus rivales, especialmente los insertos de imitación madera, que, cosa rara en un camión, lucen bastante bien. Hay dos niveles de acabados disponibles en el 579, Platinum y Prestige. El primero ofrece un interior lujoso y elegante con aplicaciones de hoja de madera en la cabina y el dormitorio, mientras que el segundo es más "terrenal", y brinda un buen balance entre confort y funcionalidad. Recientemente llegó la cabina Ultraloft, la cual es el tope de gama en cuanto a comodidad y de la que hablamos en un recuadro. En cuanto a los controles, están elegantemente organizados y son fáciles de manipular, con todo el ambiente operativo,



diseñado alrededor del conductor -como debe ser-, con una excelente ergonomía.

El panel principal de instrumentos tiene relojes de fácil lectura, los cuales son completamente visibles a través del volante. El cuadro de instrumentos lleva una Pantalla de Información para el Conductor (DID por sus siglas en inglés) de cinco pulgadas alojada entre el velocímetro y el tacómetro. Esta ofrece diferentes datos, como el número de revoluciones justo para ayudarte a hacer más eficiente el consumo de combustible y, si quieres, puede desplegar de manera digital la velocidad las revoluciones por minuto. Un segundo panel en la parte central del tablero puede alojar hasta seis indicadores más o el sistema de "infotainment" de Peterbilt, SmartNav™.

Para que tu experiencia al volante sea lo más cómoda posible, la columna de dirección puede ajustarse en altura y profundidad. Además del volante de 18 pulgadas de serie, Peterbilt ofrece uno más lujoso de cuatro brazos y forrado en piel con controles del sistema de sonido y de navegación, el cual se puede adquirir incluso si no optas por el paquete de equipamiento Premium completo. >>





Como la mayoría de los camiones en su segmento, el Peterbilt 579 tiene unos asientos sumamente cómodos, los cuales tienen un excelente acojinamiento gracias a espuma de alta densidad que utilizan y ofrecen un buen soporte lumbar. Pero si quieres más, están disponibles los asientos Evolution LX, los cuales tienen soporte lumbar en dos cámaras y ajustes en el soporte lateral y la dureza de la suspensión, además de calefacción,

ventilación, más bolsillos de almacenamiento y la posibilidad de girar sobre sí mismos.

La visibilidad es excelente gracias al enorme parabrisas que además es significativamente más grueso que en otros modelos, ofreciendo mayor aislamiento contra el ruido. La iluminación interior corre por cuenta de LEDs, los cuales tienen una vida útil más larga y usan menos energía que los focos convencionales.

americano: **PETERBILT 579**



## EN DETALLE

### FICHA TÉCNICA

#### MOTORES

- Paccar MX-11, 355 a 430 HP y 1,250 a 1,550 lb-pie
- Paccar MX-13, 380 a 500 HP y 1,450 a 1,850 lb-pie
- Cummins ISX12-G, 320 a 400 HP y 1,150 a 1,450 lb-pie
- Cummins ISX15, 400 a 600 HP y 1,450 a 2,050 lb-pie

#### TRANSMISIONES

- Eaton Fuller manual de 9, 10, 13, 15 y 18 velocidades
- Eaton Fuller automatizada de 10, 11, 13 y 18 velocidades
- Eaton Fuller Advantage automatizada de 10
- Allison automática de 4, 5 y 6 velocidades

#### SUSPENSIONES DELANTERAS

- Muelles parabólicos
- Neumática Peterbilt

#### SUSPENSIONES TRASERAS

- Peterbilt FLEX Air, Low Air Leaf, Low Low Air Leaf y Air Trac
- Reyco 79KB y 102AR

Tanto la cabina de día como la de dormitorio llevan un sistema automático de control de temperatura, el cual mantiene un funcionamiento consistente y duradero del sistema de ventilación. En cuanto a otras amenidades en la cabina está una estación de trabajo retráctil, varios compartimentos para que guardes tus cosas, una cama de 85 pulgadas, closets grandes y como opcionales un refrigerador de

media altura y un soporte para televisión de pantalla plana de 22 pulgadas.

## DISEÑO

El Peterbilt 579 tiene un estilo moderno y aerodinámico con varias líneas distintivas que son típicas del lenguaje de diseño de la marca. Hay varios elementos exteriores que fueron diseñados para reducir el coeficiente aerodinámico

del camión, como los carenados de diferentes longitudes, los extensores del dormitorio, las extensiones de plástico de las salpicaderas, las tapas debajo de la cabina y los faldones. La defensa delantera también fue diseñada con el mismo objetivo y además está formada por tres piezas, lo que hace más fácil y barata una reparación en caso de ser necesaria, reduciendo el costo de mantenimiento. >>



Al igual que con la defensa, el cofre también está hecho en tres piezas y, para que sea más sencillo de maniobrar, lleva el sistema de asistencia de apertura de Peterbilt, el cual reduce el esfuerzo para levantarla en hasta 25 libras. Como ya es costumbre en este segmento, la parte frontal del camión es dominada por la enorme parrilla cromada, la cual lleva tres rayas verticales y se mezcla bien con el resto del diseño de la cabina. Los faros también fueron diseñados con la aerodinámica en mente, pero su posición en las sobredimensionadas salpicaderas delanteras hacen aún más atractivo a este camión.

### MOTORES Y TRANSMISIÓN

La oferta de motores del Peterbilt 579 ha aumentado considerablemente desde su presentación. Inicialmente se ofrecía con dos mecánicas: un Paccar MX13 con un rango de potencia entre 380 y 500 HP y 1,450 y 1,750 lb-pie de torque, y un Cummins ISX15 cuyas cifras de desempeño son de 400 a 600 HP y 1,450 a 2,050 lb-pie. Un año más tarde llegó un Cummins ISX12-G cuya potencia va de los 320 a los 400 HP y el par motor de los 1,150



a los 1,450 lb-pie, con la ventaja de que al utilizar gas natural puede operar en zonas con restricciones ambientales severas. Desde el año pasado puedes ordenar el 579 con un Paccar MX-11, el cual es un motor pequeño, ligero y potente, cuyo rango de potencia va

de 355 a 430 HP y el torque se mueve entre 1,250 a 1,550 lb-pie. En cuanto a las transmisiones, están disponibles Eaton Fuller manual de 9, 10, 13, 15 y 18 velocidades, automática de 10, 11, 13 y 18 relaciones, así como una Allison automática. **77L**



# PONTE EN MARCHA

## CON UN MES GRATIS DE PREPASS

Con un mes gratis\* de PrePass, la solución probada para saltar las estaciones de pesaje y casetas de peaje, podrás comenzar a ahorrar tiempo, combustible y dinero. ¡Pruébalo hoy!

**877-836-8412**  
**[prepass.com/regalo](http://prepass.com/regalo)**

Utilizar el código **"Transporte"** por un mes gratis.\*

\*Oferta válida sólo para los clientes de PrePass por primera vez y no incluye el servicio de pago por peaje. Servicio dependiente de la aprobación de la solicitud. Los transportistas y operadores deben cumplir con la puntuación mínima de seguridad del Sistema de Selección de Inspección para calificar para PrePass. Los solicitantes calificados recibirán un transpondedor de servicio y un mes de servicio sin costo inicial. El servicio puede ser cancelado en cualquier momento. Al final del período de prueba, el servicio se renovará automáticamente a las tarifas regulares de PrePass. Al finalizar el servicio, el transpondedor debe ser devuelto dentro de 30 días a PrePass o se calculará un cargo por el equipo de \$100.



# DAF

A **PACCAR** COMPANY





# LA EFICIENCIA DEL TRANSPORTE DAF IMPULSA LA EXCELENCIA PURA

El LF tiene beneficios como la carga útil líder en la industria, la maniobrabilidad incomparable y la excelente durabilidad, comodidad y amabilidad del conductor. Ahora hemos llevado el exitoso camión de distribución de DAF un paso más para mejorar aún más su rentabilidad. El resultado es The New LF.

# MULTIUSOS

## NISSAN NV CARGO 2019

MOVER RELATIVAMENTE POCAS MERCANCÍAS EN LA CIUDAD REQUIERE DE UNA VAN QUE COMBINE LA CAPACIDAD DE CARGA, CON UN TAMAÑO CONTENIDO, SOLUCIONES INTELIGENTES Y UN MOTOR EFICIENTE QUE TE AYUDE A MEJORAR TUS RESULTADOS. LA NV CARGO CUMPLE CON TODOS ESTOS REQUISITOS, POR LO QUE RESULTA UNA EXCELENTE HERRAMIENTA DE TRABAJO. »»





**H**ace diez años, Nissan no tenía ninguna participación en el segmento de vehículos comerciales -dejando fuera las pickups Frontier y Titan, que surgieron en 1997 y 2003, respectivamente-. Pero en 2011 los mandamases de la firma decidieron que ya era momento de cambiar la situación y presentaron la NV Cargo para Estados Unidos, Canadá y México. A ocho años de distancia, la NV Cargo se mantiene como una van sumamente versátil cuya capacidad de carga oscila entre los 234 y los 323 pies cúbicos debido a que está disponible en dos alturas. A esto también ayuda el hecho de que esté disponible en tres diferentes versiones: NV1500, NV2500 HD y NV3500 HD,



las cuales pueden ser impulsadas por motores de seis y ocho cilindros.

Evidentemente, al tratarse de una van de trabajo el confort no es la prioridad, pero sí han hecho algunas concesiones al respecto, como una cámara de reversa en el equipamiento de serie, una pantalla de 7 pulgadas para el siste-

ma de sonido, conexión Bluetooth para realizar llamadas manos libres y reproducir música y un puerto USB. Además, hay elevadores eléctricos de ventanas, seguros eléctricos en la puertas con cierre central y cierre automático, acceso remoto sin llave y control de crucero con controles en el volante de serie para la versión S.





**MOTORES**

- V6 de 4.0 litros, 261 HP y 281 lb-pie
- V8 de 5.6 litros, 375 HP y 387 lb-pie

**TRANSMISIÓN**

- Automática de 5 velocidades

**SUSPENSIÓN DELANTERA**

- Independiente de doble triángulo

**SUSPENSIÓN TRASERA**

- Muelles parabólicos

**PRECIO**

- Desde 29,940 dólares

**DISEÑO**

Todo mundo sabe que en el segmento de las vans de carga la forma sigue a la función y, desde que tenemos uso de razón, la forma de caja de zapatos ha cobrado gran popularidad porque resulta excelente para aprovechar al máximo el espacio de carga. Por ello no extra-

ña que el diseño de la NV Cargo sea bastante simple, aunque el hecho de que la cabina queda detrás del eje crea una "nariz" que la hace lucir algo así como el patito feo en un nicho que poco a poco se fija más en la estética.

La fascia delantera, puede llevar una parrilla cromada y defensas que le dan una apariencia

menos utilitaria en el paquete SVM mientras que la defensa trasera es pequeña, pero lleva un escalón que resulta muy útil para subir al área de carga.. Para acceder al área de carga hay dos opciones, una puerta corrediza del lado del pasajero y unas de doble hoja en la parte posterior, que abren 243 grados. >>





Como ya es costumbre, esta van resulta muy práctica gracias a que el piso de la zona de carga es largo y ancho, los pasos de rueda tienen plana la parte superior -lo cual facilita acomodar cosas- y las paredes son casi verticales. Para que se den una mejor idea, tiene espacio suficiente para dos pallets de 40 x 48 pulgadas, tuberías de 10 pies u hojas de tablaroca de 4x8 pies. Además, las paredes están listas para montar varios sistemas de almacenamiento del mercado secundario sin mayores modificaciones.

Las dimensiones del área de carga son de 120 pulgadas de largo y de 70.2 pulgadas de ancho. La versión de techo estándar tiene una altura de 55.8 pulgadas, una de las mejores de su clase, mientras que la de techo alto es de 76.9 pulgadas, suficiente para que casi cualquier persona pueda moverse parado. También hay que mencionar que la NV Cargo ofrece la mejor garantía en el segmento de las vans, pues ofrecen una cobertura defensa a defensa durante 5 años o 100,000 millas, lo que suceda primero. Esto quiere decir que estás cubierto durante dos años más o 64,000 millas extra que con cualquiera de sus rivales.

## INTERIOR

La cabina es uno de las fortalezas de la NV Cargo, pues además de bien diseñada y agradable a la vista, resulta bastante espaciosa. Su carácter utilitario no se refleja en los materiales, que son bastante buenos, aunque podrían mejorar un poco los acabados. La visibilidad está entre las mejores del segmento gracias a que los espejos retrovisores permiten que sepas qué está pasan-



do a tu alrededor en todo momento y a que los puntos ciegos disminuyen al mínimo debido a la incorporación de unos pequeños espejos convexos en la parte inferior.

Algo que no te faltará son espacios para almacenar cosas, ya que hay varios además de la guantera y los paneles de las puertas. La consola central es lo suficientemente amplia para guardar una laptop y, como se desliza hacia adelante, resulta muy útil para hacer anotaciones en una libreta o para apoyar la computadora. Además, el asiento del pasajero tiene la parte posterior rígida y se dobla hacia el frente para funcionar como un escritorio. Bajo los asientos hay un par de charolas corredizas con espacio suficiente para llevar un taladro y, si eliges la opción de techo alto, arriba encontrarás aún más compartimentos para tus cosas. Incluso puedes quitar la consola central

para crear un pasillo hacia al área de carga.

En cuanto a equipamiento, la versión básica tiene un radio AM/FM/CD con la ya obligatoria entrada auxiliar; los modelos más equipados añaden dos bocinas, ventanas y seguros eléctricas, asiento del conductor de ocho posiciones y sensores de reversa. En la parte posterior encontrarás 57 puntos de sujeción para que tu cargamento esté firmemente sujeto en todo momento. Los asientos están tapizados en tela de buena calidad, impermeable y con parches reforzados en los bordes para soportar los rigores del trabajo. Además, son bastante cómodos y ajustables en diferentes posiciones, lo cual te facilitará encontrar la postura de manejo más confortable, especialmente si tomamos en cuenta que el volante multifunción es ajustable en altura y profundidad. >>



## Consigue llantas de camiones comerciales confiables y asequibles de una marca que conoces y en la que confías.

No importa a dónde hayas viajado, las llantas Uniroyal® han estado ahí. Las familias han confiado en el valor de Uniroyal durante más de 120 años y ahora estamos incluyendo ese mismo valor en la industria de transporte en camiones. Los conductores de camiones se merecen una llanta que trabaje tan duro como ellos lo hacen, a un precio accesible. Por eso hemos incorporado una línea de llantas comerciales para camiones de Uniroyal. Visita [uniroyaltrucktires.com](http://uniroyaltrucktires.com) para obtener más información.

**UNIROYAL**





## MOTORES Y TRANSMISIONES

Nissan tiene dos opciones de motorización para la NV Cargo. Un V6 de 4.0 litros con 261 HP y 281 lb-pie para las NV1500 y la NV2500 HD, y un V8 de 5.6 litros -casi 60 HP más potente para un total de 375 HP- y 385 lb-pie para la NV3500 (disponible también en la NV2500). El V6 tiene una capacidad de arrastre de 6,900 libras, mientras que el V8 puede mover hasta 9,400 libras. La transmisión es automática de cinco velocidades para todas las versiones, la cual ofrece la opción de cambiar de relaciones de forma manual mediante una palanca en la columna de dirección.

## MANEJO

Dada su altura y peso, es un vehículo que te hará sentir como si fueras a bordo de uno más pequeño; aunque el movimiento lateral te recordará que estás manejando un vehículo de reparto. Los frenos de disco cumplen su trabajo con eficiencia gracias a que están equipados con un sistema de distribución electrónica de frenado y ABS. Por otro lado, la NV Cargo lleva suspensión independiente de doble triángulo en el eje delan-



tero y muelles parabólicos en el trasero. Esta configuración ofrece un buen balance y la van es capaz de enfrentar bien los baches del camino incluso cuando no llevas carga.



Si estás buscando una van confiable y espaciosa, con un buen nivel de equipamiento, desempeño y maniobrabilidad, la NV Cargo es una elección inteligente. El interior es excelente no solo porque resulta muy agradable, sino porque es un hecho comprobado que un ambiente de trabajo cómodo resulta más productivo. Por si fuera poco, su precio es realmente atractivo y tiene una excelente garantía "defensa a defensa" de cinco años o 100,000 millas. Sí, nos gustaría que el diseño acompañara la funcionalidad con un rostro ad hoc, pero no se puede tener todo en la vida y una cara bonita no es una prioridad en este segmento. 



# LA VENTAJA DE ALLIANCE

ACCESORIOS | MANTENIMIENTO | REPARACIÓN Y REPUESTOS  
CON EL RESPALDO DE UNA GARANTÍA NACIONAL DE 1 AÑO/MILLAS ILIMITADAS\*



Alliance Truck Parts tiene más de 30 líneas de productos que brindan piezas y accesorios refabricados y nuevos confiables a la industria de transporte comercial para mantener a los camiones y autobuses en la ruta. Con Alliance, no hace falta que elija entre calidad y precio, ya que nuestras piezas cumplen o superan las especificaciones de calidad, montaje y acabado de OES. Las piezas Alliance Truck Parts están disponibles en los distribuidores Freightliner y Western Star de todo el país. Alliance Truck Parts: Mejores piezas. Buenos precios.



[alliancetruckparts.com](http://alliancetruckparts.com)



[@allianceparts](https://twitter.com/allianceparts)



[facebook.com/alliancetruckparts](https://facebook.com/alliancetruckparts)

DTNA/PSM-A-910. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Copyright © Daimler Trucks North America LLC. Todos los derechos reservados. Alliance Truck Parts es una marca de Daimler Trucks North America LLC, una división de Daimler. No apto para la reventa. \*Consulte la garantía para conocer todos los detalles y limitaciones.

**DAIMLER** | Alliance Truck Parts - Una marca del grupo Daimler





# REINA ABSOLUTA

## TOYOTA TACOMA 2020

LA TACOMA HA DOMINADO EL SEGMENTO DE LAS PICKUPS MEDIANAS POR MÁS DE 14 AÑOS, PERO LA LLEGADA DE NUEVOS RIVALES HA HECHO QUE LA COMPETENCIA SEA CADA VEZ MÁS CERRADA. AÚN ASÍ, PARA LA VERSIÓN 2020 NO PRESENTA TANTOS CAMBIOS COMO UNO PODRÍA ESPERAR. ¿SERÁ SUFICIENTE PARA MANTENER SU CORONA? »



POR: **TRANSPORTE LATINO** / EDGARDO IORIO

**T**oyota presentó la Tacoma 2020 a principios de año en el Auto Show de Chicago. Aunque la que robó los reflectores fue su hermana, la Sequoia TRD Pro, no podemos dejar de mencionar a la Tacoma. Después de todo, es la pickup mediana más vendida actualmente. El modelo 2020 de la Tacoma no tiene muchos cambios, mecánicos o estéticos, respecto al modelo del año pasado. La pregunta es si estos serán suficientes para diferenciarla del modelo 2019 y mantenerse al día con la cada vez mayor competencia?

La Tacoma ha existido por casi 24 años. Llegó en 1995 como un reemplazo de la Hilux de quinta generación, conocida como Toyota Pickup en Estados Unidos y fue promociona-



da como la sucesora de la Hilux en casi todos los aspectos. A pesar de la competencia, la Tacoma ha logrado mantener la corona durante 14 años seguidos.

El mayor rival de Toyota es la Chevrolet Colorado, pero aún así no está nada cerca. Para darse una idea, Chevrolet vendió un total combinado de 168,334 pickups entre la

GMC Canyon y la Colorado. Toyota, por su parte, vendió casi 75,000 unidades más que GM con sus dos pickups medianas, lo cual demuestra el dominio que disfruta en el mercado de las pickups medianas.

## DISEÑO

La Tacoma 2020 se ve renovada, pero no se puede esconder el hecho de que pasó por el quirófano para verse más joven. Aparte de los cambios en la parrilla delantera y los faros, no hay mucho de qué hablar; pero estos cambios son suficientes para que algunos clientes se sientan atraídos. La Tacoma está disponible en seis versiones (SR, SR5, TRD Sport, TRD Off-road, Limited y TRD Pro), y cada una de ellas tiene algo nuevo que ofrecer. Las versiones de cabina extendida cuentan con una caja de seis pies y siete pulgadas,

camioneta: **TOYOTA TACOMA 2020**



Asegúrate de tener el ELD indicado.



www.vdoroadlog.com

mientras que la cabina doble puede llevar la misma caja o una más pequeña de cinco pies y cinco pulgadas.

El frente de las versiones de entrada SR y SR5 sigue siendo el mismo. La enorme parrilla de la Tacoma domina la parte delantera y tiene unos toques de cromo que la rodean. Todas las otras versiones reciben una nueva parrilla del mismo tamaño pero con un diseño diferente, la cual está flanqueada por faros que se deslizan hacia las salpicaderas. El modelo Limited lleva nuevos faros de LED, mientras que el TRD Sport añade nuevas luces antiniebla también de LED. La TRD Pro se ofrece con nuevos faros LED secuenciales y luces de circulación diurna. »»

VDO Roadlog™ sigue siendo el único ELD con una impresora integrada y ahora es el primer ELD en aprobar exitosamente la prueba de transferencia de datos USB de la FMCSA. Con el ELD VDO RoadLog podrás:

- **Transmitir electrónicamente** datos de registro al software de monitoreo de la FMCSA (eRODS) vía WiFi o Bluetooth.
- **Transferir tu información vía USB.**
- Proveer a los inspectores con **una impresión completa en papel.**

Incluye VDO RoadLog Office – las herramientas en línea para cumplimiento y gestión avanzada de flotas.

- Cumple al 100% con el mandato sobre ELD de la FMCSA.
- Actualizaciones gratuitas al software para mantener el cumplimiento en el futuro.
- **Asistencia telefónica 24/7 con sede en Estados Unidos.**

(855)-ROADLOG  
roadlog-sales@vdo.com  
Compra directamente en:  
www.shopvdo.com



VDO y RoadLog son marcas registradas de Continental Corporation.

RoadLog

VDO

El perfil es el mejor ángulo de la Tacoma. Es una típica camioneta con una cama que cuelga más allá de las ruedas traseras, pero viene con anchos pasos de rueda -del color de la carrocería en algunas versiones-, mientras que en otras se han dejado en negro para acentuar el aspecto robusto de la Tacoma. La subida abrupta al final del alféizar de la ventana en la parte trasera es una marca registrada de Toyota y es algo que se ve también en otros modelos. Personalmente, siento que esto está más en sintonía con el aura general de Tacoma, y ciertamente suma al estilo y la robustez de la camioneta. La TRD Sport viene con insertos de cromo en las luces de freno y una nueva lámpara de LED para la caja. La TRD Pro, por otro lado, lleva inserciones negras en las luces traseras. No es lo más emocionante, pero ayuda a distinguir los modelos entre sí.

## INTERIOR

Ni la posición de manejo ni la facilidad de uso de la tecnología han sido los puntos fuertes de la Tacoma. Sin embargo, el fabricante



japonés ha decidido abordar ambos problemas para este año. La pickup solía venir con asientos de cuatro posiciones ajustables manualmente hasta el modelo 2019, lo que limitó a los conductores a encontrar una posición de conducción perfecta. Pero esta

vez, Toyota ofrece un asiento con ajuste eléctrico de 10 posiciones para el conductor como equipo estándar de la versión SR5 en adelante. Los asientos sin ajuste eléctrico era algo que desanimaba a posibles compradores, y es bueno ver que rectifique. >>

## EN DETALLE

### FICHA TÉCNICA

#### MOTORES

- 4L de 2.7 litros, 159 HP y 180 lb-pie
- V6 de 3.5 litros, 278 HP y 265 lb-pie

#### TRANSMISIÓN

- Manual y automática de 6 velocidades

#### SUSPENSIÓN DELANTERA

- Independiente de doble horquilla

#### SUSPENSIÓN TRASERA

- Muelles parabólicos



# SUSCRÍBETE A TRANSPORTE LATINO ¡ES GRATIS!



Envía tu suscripción a:  
Transporte Latino Publishing, Inc.  
880 West First St. Suite #310, Los Angeles, CA 90012  
Visítanos en:  
[www.transportelatino.com](http://www.transportelatino.com)

Asegúrate de tener un ejemplar de tu revista **Transporte Latino** todos los meses, recibiendo la en la comodidad de tu casa, sólo tienes que llenar el formulario. Lo mejor de todo, es que es **totalmente gratis**.

### ¿Cuál es su papel en la compra de lubricantes?

- Compra       Mantenimiento realizado por terceros  
 Recomienda       No esta involucrado  
 Aprueba la compra       Técnico / Mantenimiento

### ¿Cuál es su título y posición

- Gerente de flota       Técnico  
 Encargado de mantenimiento       Chofer  
 Gerente concesionario

### ¿Cuál es su camión preferido?

- Freightliner       Peterbilt  
 International       Western Star  
 Kenworth       Mack  
 Volvo       Sterling

### ¿Quién repara su camión?

- Lo hace usted mismo       Taller independiente  
 Truck Stop       Concesionario

### ¿Dónde trabaja?

- California       48 Estados  
 11 Western       Otros

### ¿Cuál es su aceite preferido?

- Shell       Chevron  
 Lucas Oil       Texaco  
 Mobil       Otro

### ¿Qué compañía de celular usa?

- Verizon       Sprint/Nextel  
 AT&T       T-Mobile  
 Boost       Otro  
 Metro PC

### ¿Cuánto hace que tiene su licencia comercial?

- 6 meses       2 años  
 1 año       3 o más años

### Su motor preferido es:

- S-60 Detroit       Volvo  
 CAT       Mack  
 Cummins       International

### Su neumático preferido

- Firestone       BFGoodrich  
 Michelin       Goodyear  
 Dayton       Dunlop  
 Hankook       Bridgestone

### Lo más importante del camión para usted es:

- El consumo       La potencia  
 La comodidad       La velocidad

### Su edad es:

- 25-30       41-49  
 31-40       Mayor de 50

### ¿A dónde quieres recibir tu revista?

Nombre \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ ZIP \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Desea suscribirse a la revista:    SI     NO



¿Qué sección le gusta más y cuál no le interesa? ▶

SECCION	MAS	MENOS	BASTA	SECCION	MAS	MENOS	BASTA
Camiones	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Noticias	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Vocacionales	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	El negocio	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tecnología	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Mantenimiento	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Camionetas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Utilitarios	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
En la ruta	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Moto	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



Respecto a la segunda falla, Toyota finalmente se dio cuenta de que no ofrecer cosas simples como Apple CarPlay ahuyenta a posibles compradores. Por lo tanto, para el modelo 2020, Toyota ofrece la Tacoma con un sistema de infotainment más grande con pantalla táctil de 8 pulgadas que admite tanto Android Auto como Apple CarPlay. De hecho, incluso oferta Amazon Alexa en esta Tacoma.

La pickup viene con un sistema de encendido sin llave. Como se mencionó anteriormente, también hay una lámpara de LED en la caja para aumentar la visibilidad nocturna mientras se carga y descarga. Los modelos TRD Sport, TRD Pro y Limited se benefician de un sistema de cámara de visión envolvente. La TRD Off-Road y la TRD Pro cuentan con una cámara que apunta debajo del vehículo para ayudar al conductor a mantenerse al tanto de los obstáculos fuera de la carretera. ¡Perfecto!

Todos los modelos vienen con el Toyota Safety Sense P, que incluye: advertencia de pre-colisión con peatones y autos, advertencia de cambio de carril, luces altas automáticas, control de crucero con radar dinámico, asistente de señales de tránsito y asistente de detección de carril.

## MOTOR Y TRANSMISIÓN

La Tacoma no presenta ningún cambio debajo del cofre para 2020. Mantiene el mismo 4 cilindros de 2.7 litros con 159 caballos y 180 lb-pie. También hay una unidad V6 de 3.5 litros que produce 278 caballos y 265 lb-pie. Si nos preguntan, Toyota debería haber subido esas cifras para mantenerse en línea con la competencia. La Colorado y la Ranger ofrecen hasta 369 y 310 libras-pie de torque, respectivamente. Estas cosas son muy importantes cuando se conduce en superficies sin asfalto. Ambos motores están acoplados a una transmisión automática de seis velocidades, pero para el V6 también está disponible una caja manual de seis velocidades.

La TRD Sport solo viene con tracción tra-



sección en las cuatro ruedas. Las Tacoma V6 vienen de serie con un kit de remolque que incluye gancho, enfriadores para el aceite del motor, la dirección asistida, el fluido de la transmisión automática y un alternador de 130 amperios. No hay precios oficiales para la Tacoma 2020, pero los modelos 2019 comienzan en \$25,850. A juzgar por las nuevas características y especificaciones, no debería haber un cambio significativo. Por lo tanto, los precios deberían comenzar máximo en \$26,000.

La Tacoma es un producto importante para el gigante japonés en el mercado estadounidense. Aunque ha dominado el segmento hasta ahora, últimamente la competencia ha "afilado sus garras". La Colorado ha estado cerrando la brecha de manera constante, y hay otros fabricantes que han decidido que quieren una rebanada de ese pastel. Ford revivió hace poco a la Ranger y Jeep presentó el Gladiator. Veremos si en Toyota no se duermen en sus laureles y presentan una Tacoma más actualizada en poco tiempo. 



## ¿Cuántos Códigos Expresos lleva?

**CONSULTE Y CARGUE AL INSTANTE EL SALDO DE SUS CÓDIGOS EXPRESOS**

Baje la APP Comchek® Mobile. Convierta sus códigos en fondos al instante y úselos dónde desee.

[www.comdata.com/expresscode](http://www.comdata.com/expresscode)



**COMDATA**  
Payment Innovation



¿QUIERES SER

# CA MIO NE RO?



POR: TRANSPORTE LATINO / PABLO OLAVARRIETA

**P**ero ahora que el día por fin está aquí y que ya tienes tu propio camión, tus nervios están agitados, tu estómago está hecho nudo y te preguntas cómo es que esta compañía puede entregarte las llaves de un camión de \$200,000. "¿Que están pensando? ¡Apenas puedo echar esta cosa en reversa, todavía no puedo bajar de marcha, y no estoy completamente segura de si estoy acertando con todas las Macros!".

La verdad es que la mayoría de la gente no se siente lista para manejar sola. De hecho, te vamos a contar la experiencia de un amigo para que veas si puedes identificarte con él. "Fui a la orientación en septiembre, obtuve mi CDL en octubre, y después de meses de entrenamiento, me dejaron en la terminal con mi camión. La verdad, aún me sentía algo incompetente y pedí ayuda con la reversa. Mi compañía me asignó dos instructores diferentes para que me entrenaran durante unas horas cada uno. Además, un entrenador, amigo mío, me llevó a una parada de camiones y me dejó practicar con su camión, pero las cosas aún no encajaban. Luego, en el día de San Valentín, salí con mi primera carga.

Tenía que hacer la entrega a 100 millas de distancia, pero salí 24 horas antes y me estacioné afuera de la reja. Yo era el único camión allí y una





# LA TERRORÍFICA PRIMERA VEZ

HAS ESTADO EN LA ESCUELA PARA OBTENER TU LICENCIA DE MANEJO COMERCIAL (CDL POR SUS SIGLAS EN INGLÉS) Y ENTRENANDO DURANTE SEMANAS O INCLUSO MESES. TE HAS SENTIDO FRUSTRADO, HUMILLADO Y HASTA HAS TENIDO DIFICULTADES PARA LLEVARTE BIEN CON TU ENTRENADOR MIENTRAS ESTÁN EN EL CAMIÓN. HAS ANHELADO LA LIBERTAD DE TENER TU PROPIO CAMIÓN Y MANEJAR SOLO. TAL VEZ PLANEASTE CÓMO EQUIPARÍAS EL CAMIÓN, QUÉ TELEVISOR Y ELECTRODOMÉSTICOS COMPRARÍAS Y COMENZASTE A COMPRAR PEQUEÑOS ARTÍCULOS QUE PODRÍAS NECESITAR MIENTRAS VIAJABAS.

hora antes de mi cita me detuve en la puerta para encontrar un altavoz. Toqué el timbre y no conseguí nada. Frenético, envié un mensaje para informarles de la situación. No había manera de que me culparan por arruinar mi primera carga. Cada diez minutos, volvía a intentar el botón, y nada. ¿Estoy en el lugar correcto? Después de otros veinte minutos y dos mensajes más enviados, un hombre vino hacia mí. La puerta no funcionaba correctamente y tuvo que venir del otro lado de la planta y abrir la puerta manualmente para mí. Por suerte, tenía mucho espacio para entrar en mi primer muelle. Afortunadamente, yo era el único camión allí.

Entonces los tándems no se deslizaron, probablemente porque estaban congelados. Agité el camión, golpeé los pasadores con un martillo e incluso los rocié con Windex hasta que se retrajeron. Estaba tan nervioso que tardé 15 minutos en echarme en reversa hacia una

puerta que estaba en línea recta sin ningún tráfico o peatones alrededor. Cuando puse los frenos, suspiré de alivio. ¡Lo hice!

Antes de darme cuenta, llegó a mi Qualcomm un pre-plan para mi próxima carga. ¿Qué? ¿Se dan cuenta que todavía no he terminado esta carga? ¡Todavía tengo tiempo para arruinar el papeleo! Pedí instrucciones para la próxima carga y el Qualcomm me gritó que era demasiado temprano para hacerlo. No podía enviarme instrucciones para la siguiente carga, ya que técnicamente todavía no la tenía asignada, por lo que las instrucciones que envió fueron para el receptor donde estaba acoplado en ese momento. ¡Qué confusión! Una hora después, me dirigía a la siguiente ubicación.

Parece que esa noche ocurrió hace mil años, pero todavía recuerdo la ansiedad y el deseo de hacer un gran trabajo. Hoy puedo recostarme y reírme por las molestias que debí haberle causa-

do al despachador esa noche, aunque el tipo era realmente agradable y comprensivo. Esa primera carga fue muy fácil en comparación con muchas otras que vinieron después. Así que ya lo saben, amigos que comienzan a vivir del transporte, tomen las cosas con calma, procuren no ponerse (demasiado) nerviosos y simplemente hagan su trabajo. Nadie nació sabiendo y hasta el conductor más experimentado alguna vez fue un novato que apenas si sabía engranar las velocidades".

Una cosa que puedes hacer cuando eres nuevo es pedirle consejo a un conductor más experimentado. Hazte amigo de todos los conductores en tu compañía. Consigue sus números de teléfono y asegúrate de saber -y anotar- a qué hora del día suelen manejar (para no llamarlos en ese momento). No es difícil establecer tu propia línea de ayuda 24 horas si te tomas el tiempo de conocer a las personas. No hace daño tragarse el orgullo y pedir ayuda. 



# COMO ELEGIR BALATAS

## **REEMPLAZO** DE PASTILLAS DE FRENO

CUANDO LLEGA LA HORA DE REEMPLAZAR LAS PASTILLAS DE FRENO DE TU CAMIÓN, TE ENFRENTAS A UNA MUY IMPORTANTE. ¿UTILIZAR EQUIPAMIENTO ORIGINAL O ALGUNA MARCA DEL MERCADO SECUNDARIO? ¿INVERTIR EN UN ACCESORIO PROBADO Y COMPROBADO O AHORRAR UNOS DÓLARES? EN ESTE TEXTO, DESMENUZAMOS LOS FACTORES QUE TE AYUDARÁN A TOMAR UNA DECISIÓN INFORMADA. »



**U**na amiga dice que comprar balatas para frenos es como comprar pantimedias. Ella está hablando de la variedad de opciones en tamaño, color, ajuste, material, estilo y finalmente, al parecer, función. Si alguno de nuestros lectores masculinos se ha encontrado alguna vez en la sección de lencería de una tienda departamental, apreciará la analogía.

No hay escasez de opciones cuando se trata de la fricción del freno. Las prioridades de compra van desde el precio hasta el rendimiento, y en algún punto intermedio están las aplicaciones, la configuración del vehículo y el motivo de la compra. Las razones van desde el cambio de revestimientos de vida media a los que se hacen antes de un intercambio, o las reparaciones ocasionales que se hacen para mejorar el rendimiento.

Lo que todo esto quiere decir es que hay tantos parámetros que considerar como opciones de productos de fricción en el mercado. Vale la pena tomar en cuenta la mejor opción. El costo obviamente se encuentra arriba en la lista de consideraciones, y llegaremos a eso en breve, pero el rendimiento es algo que sabemos que algunas flotas parecen estar dispuestas a negociar en busca de un menor costo. En 2011, los reguladores hicieron cambios a los requisitos de la distancia de frenado para camiones pesados, recortando unos 80 pies la distancia de frenado máxima permitida. Los fabricantes de frenos y los fabricantes de equipos originales cumplieron los requisitos con los frenos de disco y los frenos de tambor reforzados, y consumieron una gran cantidad de recursos de ingeniería para que eso sucediera. Pero esos requisitos no se aplican técnicamente a los camiones una vez que están en servicio.

El único requisito que existe para mantener en orden a las flotas respecto a la distancia de frenado está en el Código Federal de Regulaciones (49 CFR 393.40), que dice: "Los autobuses, camiones y tractocamiones equipados con sistemas de frenos de aire y fabricados a partir del 1 de marzo de 1975 y remolques fabricados en o después del 1 de enero de 1975, deben tener, como mínimo, un sistema de frenos de servicio que cumpla con los requisitos del FMVSS No. 121 vigente en la fecha de fabricación".

No hay muchas maneras de interpretar eso, excepto que los camiones deben ser mantenidos de tal manera que sigan cumpliendo con los estándares vigentes en la fecha en que se construyeron, lo que incluye los requisitos de distancia de detención reducida. Pero gran parte del requerimiento 393.40 es práctica-



mente inexigible, por lo que algunos propietarios de camiones compran balatas baratas y se sienten bien por el dinero que ahorraron.

Pero, ¿qué hay de todo el dinero que gastaste cuando pagaste por los sistemas avanzados de asistencia al conductor, sistemas de mitigación de colisiones, sistemas de estabilidad del vehículo, etc.?

"Muchas flotas están utilizando estos sistemas para ayudar a mejorar su seguridad. Si se cambia esa fricción original por algo que se comporta peor en la distancia de frenado, sin duda afectará la electrónica del sistema de mitigación de colisiones", dice Keith McComsey, director de marketing y soluciones para el cliente de los extremos de rueda en Bendix Spicer Foundation Brake. "Para ahorrar unos cuantos dólares en material de fricción, estás obstaculizando todas las inversiones que realizaste para hacer que el

vehículo sea mucho más seguro".

Esos sistemas están diseñados para reducir la velocidad tanto como sea posible para prevenir una colisión o, en el peor de los casos, ralentizar el camión lo suficiente para minimizar el impacto de una colisión. Al cambiar las características de detención de los frenos, el sistema de mitigación de colisión no puede funcionar como estaba previsto. Esto no debería ser una sorpresa y es un hecho ampliamente comprendido por los abogados del demandante. Imagínate en la silla de testigos defendiendo tu elección de una balata barata en un caso de colisión fatal. Es posible que el material de fricción no haya hecho una diferencia funcional en el resultado de la colisión, pero ningún abogado que valga la pena evitará preguntarte por qué elegiste una balatas baratas en lugar de las más caras originales o algunas de buena calidad del mercado secundario. >>

# WHY ADVERTISE WITH ARBOL PUBLISHING

DELIVERS 2,500,000 + HISPANICS CONSUMERS MONTHLY IN THE US MARKET



automundo

MAGAZINE  
TRANSPORTE  
LATINO

MODA

ESTILOHOGAR

¿Qué pasa?  
VEGAS

PRINT STILL DELIVERS THE MESSAGE TO SPECIFIC CONSUMER  
TARGETS MORE EFFICIENTLY THAN ANY OTHER MEDIA



## HISPANIC DEMOGRAPHICS

- It is estimated that Hispanic spending power is \$1.2 trillion
- 27.7 is the median age of the Hispanic population in 2008. This compared with 36.8 years for the population as a whole.
- 45% of Affluent Hispanic households are concentrated in Los Angeles, New York, Houston, Miami and Chicago
- Hispanics are now the nation's second largest consumer market after white non-Hispanics.
- Approximately 70% of Hispanics speak Spanish and nearly half of the total population are at ease with the English Language.

INFO: 1.888.628.2188 - CONTACT: [Publisher@arbolpublishing.com](mailto:Publisher@arbolpublishing.com)  
880 West First St. Suite #310 Los Angeles CA, 90012

ARBOL  
PUBLISHING

## CARACTERÍSTICAS DE LA BALATA

El material de fricción del freno tiene que lograr varias cosas para ser efectivo. Debe detener el vehículo dentro de una distancia razonable o prescrita. Tiene que desgastarse a un ritmo razonable para que sea rentable. Y tiene que hacer todo esto sin añadir una tensión indebida al tambor de freno o al rotor.

Por ejemplo, un material agresivo en el revestimiento del freno podría ofrecer una distancia de parada más corta, pero podría masticar el tambor o el rotor en el proceso. Dado que los tambores y los rotores, especialmente los segundos, son mucho más caros que los revestimientos o las almohadillas, no sería rentable utilizar un revestimiento agresivo.

Los revestimientos que ofrecen una larga vida útil pueden caracterizarse como duros y, por lo tanto, pueden dañar el tambor o el rotor. Los revestimientos que afirman ser silenciosos pueden ser relativamente suaves y, por lo tanto, de corta duración.

"Cualquiera puede hacer que una almohadilla dure mucho tiempo, por lo que promocionarán el rendimiento de desgaste y/o la distancia de frenado si lo han probado, pero

nadie habla del impacto que tiene en el rotor", señala McComsey. "En muchos de los casos que hemos probado, esas almohadillas agregan mucho calor al rotor, por lo que, en nuestras pruebas, el rotor ha desarrollado grietas por tensión. Esas grietas por tensión se propagarían hasta el punto en que excederían lo que permite la CSA, por lo que potencialmente podrías ser puesto fuera de servicio y/o rompería el rotor hasta el punto en que fallaría".

Además, las balatas, tanto las de disco como las de tambor, generalmente se formulan para adaptarse a aplicaciones específicas. En las operaciones de larga distancia en carretera, las demandas de frenado y los requisitos de disipación de calor son más bajos que los de una revolvedora de concreto o un camión maderero.

"Necesitas la fórmula de fricción correcta para tu aplicación", dice John Thompson, gerente de ventas de equipo original para TMD Friction. "Cada fórmula está diseñada específicamente para diferentes propósitos, tales como: transportar cargas más pesadas, conducir dentro y fuera de la carretera, rangos de temperatura o paradas frecuentes, etc."

## CÓMO EVALUAR LO QUE COMPRAS

El material del forro y la almohadilla están marcados con letras y números llamados códigos de borde, pero realmente no dicen mucho más allá de quién lo hizo, de qué está hecho y su coeficiente de fricción. Según Abex, no son de ninguna manera una indicación de la calidad del forro. Las letras (EE, FF, GG, etc.) describen un rango de valores de fricción normales y en caliente medidos cuando una pieza cuadrada de 1 pulgada de material se somete a condiciones variables de temperatura, presión y velocidad de frotamiento en una máquina de prueba.

"Es importante saber a quién le estás comprando; quién está realmente haciendo el producto", dice Dennis Griffin, gerente de producto de Abex Friction. "Hay ciertos nombres reconocidos en la parte superior de la lista de proveedores de servicios de posventa de fricción, y hemos llegado a conocerlos y confiar en ellos. Pero con los productos de marca libre y de marca privada, no tienes idea de lo que estás obteniendo, cómo se fabricó o cómo se probó". >>





## ¿SERVICIO o SEGURIDAD? **ELIJA AMBOS.**

**Vemos a la seguridad de forma diferente.** Es nuestra primera prioridad. De hecho, vemos al servicio en neumáticos de forma diferente. Y usted también lo hará. Contamos con más de 200 locales y 1500 camiones de servicio en Estados Unidos y Canadá para brindarle la tranquilidad de estar rodando sobre neumáticos que han recibido servicio de expertos. En nuestro taller o en la ruta, estamos acercando algo nuevo al servicio en neumáticos: SERVICIO.

GENUINA • COMPLETA • CONFIABLE

1-844-68-TIRES • [gcrtires.com/service](http://gcrtires.com/service)

**GCR**  
TIRES & SERVICE

Algunos resultados de las pruebas de los proveedores pueden ser engañosos si no sabes lo que está viendo. El material de marketing o las hojas de datos pueden indicar que el forro o la almohadilla son compatibles con la Distancia de Frenado Reducida (RSD por sus siglas en inglés), pero ¿realmente es así? Una gran cantidad de pruebas se destinaron a cumplir con las regulaciones sobre la reducción de la distancia de parada cuando se implementaron por primera vez, incluidas las pruebas de dinamómetro y las pruebas reales en pista. Es posible que veas que los resultados de las pruebas de dinamómetro indican una distancia de frenado de, por ejemplo, 160 pies, mientras que la RSD requiere 250 pies. Suena bien, ¿verdad?

"Basado en nuestra experiencia en pruebas de pista con RSD, la tracción de los neumáticos y la actividad ABS hacen que eso sea físicamente imposible", dice Joe Kay, ingeniero jefe de Meritor para sistemas de frenos. "Se trata de física. Al cumplir con el requisito de RSD, todo en el vehículo se volvió importante, desde la suspensión, la selección de neumáticos, la sincronización del sistema de frenos, etc. Para cumplir con el requisito de 250 pies, los frenos tenían que rendir bastante alto y de manera muy consistente. El dinamómetro puede ayudar a predecir cómo funcionarán los frenos incluso con diferentes cargas de eje, pero no puede proporcionar mediciones reales de la distancia de frenado".

## LO QUE ESTÁ EN JUEGO

Al comprar material de fricción, el primer encontronazo es el costo. Un producto bueno, bien probado y documentado de un proveedor conocido casi siempre costará más. Y si bien puede ser tentador rebajar la especificación para ahorrar unos cuantos dólares, los resultados podrían volverse en tu contra. Bien o mal, no verás la diferencia de inmediato y es posible que el encargado de compras de la flota nunca note una diferencia. Los conductores pueden experimentar la diferencia en el rendimiento, pero de manera realista, ¿cuánta diferencia podrían detectar en un camión con 300,000 o 400,000 millas en él? El taller de mantenimiento puede ver una diferencia en el tiempo cuando el producto de menor calidad comienza a separarse o a dañar los tambores y rotores.

Dado que muy pocas flotas tienen los recursos para realizar sus propias pruebas de rendimiento para factores como la distancia de detención, ondulaciones en el revestimiento, la disipación del calor y el desgaste del rotor o del tambor, el resto de nosotros debe confiar en la



experiencia o en la palabra del proveedor. Dado que las pastillas de freno de disco de reemplazo son relativamente nuevas en el mercado (en comparación con los materiales de revestimiento del freno de tambor), las flotas actualmente prefieren mantenerse cerca de los proveedores de equipo original al buscar material de reemplazo, dice Greg Cooper, gerente de productos de frenos de Stemco.

"Vemos un porcentaje muy alto de clientes que vuelven al equipo original, pero eso cambiará a medida que se abran más mercados a los proveedores de posventa", dice Cooper. "Me he dado cuenta de que las flotas se abrirán al mercado de posventa si confían de dónde proviene el producto, si están familiarizadas con él, si hay algún reconocimiento de marca y están convencidas de que ha



habido pruebas adecuadas de ajuste, forma, función y pasa los requisitos de FMVSS 121 o si el proveedor puede proporcionar suficiente información de fondo sobre las pruebas”.

Elegir el producto de fricción correcto puede ser una tarea abrumadora. Hay muchos productos en el mercado entre los cuales elegir y la presión para reducir

los costos es muy real. Sin embargo, como con las medias, me han dicho que hay una gran diferencia en la calidad entre lo mejor y lo peor en los estantes, pero no una gran diferencia entre los productos de primer nivel. Compra el mejor producto que puedas al mejor precio posible y probablemente saldrás satisfecho con tu decisión. 

## NO PAGUE IMPUESTOS DE MAS, CONSULTE CON LOS EXPERTOS



## STUDIO

**BUSINESS MANAGEMENT  
CONSULTANTS, INC.**

Somos expertos en **Corporaciones, Payroll, contabilidad e Income Tax**, y contamos con más de 33 años de experiencia trabajando para la industria del transporte de cargas.

Desde **sólo 200 dólares** al mes ud. contará con un servicio profesional que le ayudará a crecer y manejar su negocio



Llame ya al **(888) 628-2188** para una consulta gratis y sin compromiso.

# EL MEJOR AMIGO DE UN CAMIONERO

## COMPAÑERO EN LA RUTA

RECORRER LARGAS DISTANCIAS EN CAMIÓN CONLLEVA UN NIVEL DE SOLEDAD QUE NO TODO EL MUNDO SABE CÓMO MANEJAR. AFORTUNADAMENTE, ESTO PUEDE CAMBIAR MUCHÍSIMO SI DECIDES VIAJAR CON UN PERRO. ES UNA EXCELENTE COMPAÑÍA QUE NO TE CANSARÁ CON SU PLÁTICA: SABE ESCUCHAR, TE AYUDARÁ A EJERCITARTE E INCLUSO TE CUIDARÁ. ESO SÍ, TAMBIÉN ES UNA GRAN RESPONSABILIDAD.

POR: **TRANSPORTE LATINO** / COMMERCIAL TRUCK TRADER

**i** Sabías que más del 60% de los conductores de largas distancias son dueños de mascotas y que el 40% lleva a sus mascotas cuando salen a carretera? Estos datos los arrojó una encuesta reciente de Harris, y nos hizo pensar en cómo es viajar en tu camión con el mejor amigo del hombre. Llevar a un perro a la carretera crea una experiencia divertida y única, pero en realidad puede haber muchas cosas que preparar para conducir con un perro en la cabina. ¡Esto es lo que necesitas saber sobre qué necesitas para viajar con tu perro en tu camión!

### RAZONES PARA QUE LOS CAMIONEROS CONSIGAN UN PERRO:

• **Compañerismo:** ¡El transporte en camiones puede ser una profesión solitaria y los perros son excelentes compañeros! La presencia de un cachorro optimista en el asiento delantero puede ayudar a los conductores a combatir los sentimientos de aburrimiento, aislamiento y tristeza.

• **Alivio del estrés:** las mascotas también ayudan a aliviar el estrés, lo que también puede tener efectos positivos para la salud física, como las mejoras en el colesterol y la presión arterial.

• **Conocer gente nueva:** la mayoría de las personas son amantes de los perros, incluso si también les gustan los gatos. Pasear a tu perro alrededor de la parada de descanso o del parque local es una excelente manera de romper el hielo y hacer nuevos amigos. Muchas personas querrán detenerse para acariciar y hablar con tu cachorro, lo que hace que tener un perro sea una excelente manera de obtener un buen contacto humano fuera de la cabina.

• **Ejercicio:** hablando de caminatas, tener la responsabilidad de hacer ejercicio con tu perro es una excelente manera de mantenerse activo y saludable.

• **Protección:** tan amables como son, los perros tam-

bién pueden servir como sistemas de alerta fantásticos, con oídos muy sensibles e instintos de protección que hacen que puedan ladrarte una advertencia si detectan una amenaza.

• **No más cuidadores:** finalmente, llevar a tu perro a la carretera contigo significa que nunca tendrás que dejarlos en casa o con otra persona. Nos apegamos a nuestras mascotas, pero si estás dispuesto a prepararte adecuadamente para tener un canino en la cabina, ¡nunca más tendrás que separarte! Y hablando de preparativos... >>







### INGREDIENTES PARA EL PERRO CAMIONERO PERFECTO.

- Un perro que no pese más de 50 libras permite espacio adicional para los recipientes de comida y agua.
- Los perros de pelo corto dejan menos limpieza y mantenimiento de la cabina.
- Una raza perezosa o un perro viejo que no requiere ejercicio constante.

### A PRUEBA DE MASCOTAS SU CAMION

- Entrena a tu perro para que se aleje de tu embrague y se rompa.
- Cree un lugar designado para su perro que sea seguro y cómodo.
- Almacene los artículos importantes en compartimentos que están fuera del alcance de su perro
- Siempre mantenga agua disponible para su perro en el camión. ¡Especialmente en los días calurosos!

### HACER HERRAMIENTAS PARA TRAER EN EL CAMINO

- Tenga una correa a mano para las paradas de camiones a lo largo de su ruta
- Asegúrate de llevar suficientes alimentos y golosinas para durar la duración de tu viaje
- Mantenga los suministros de limpieza y las bolsas de caca almacenados para cualquier accidente que pueda ocurrir
- Lleva juguetes y masticables de cuero crudo para mantenerlos ocupados.
- Compre una caja de viaje en caso de que envíe a una instalación



lación que no permita la entrada de mascotas.

- Empacar mantas extra en caso de temperaturas frías.
- Lleve todos los documentos de vacunación y registro con usted en su camión.



## ANTES DE CONSEGUIR UN PERRO

• **Permiso:** consulta con tu compañía para asegurarte de que te permiten llevar un perro en la cabina para viajes largos. Y verifica con las instalaciones a las que estás entregando si permiten mascotas pasando la puerta. Si no es así, tendrás que adquirir una caja o transportadora decentemente cómoda.

• **Preparación personal:** reflexiona objetivamente y asegúrate de tener suficiente experiencia como conductor antes de agregar lo que podría convertirse en una distracción en la cabina. La seguridad siempre debe ser lo primero. Además, asegúrate de estar listo y dispuesto a asumir la responsabilidad adicional de cuidar a otra criatura viviente. Trágicamente, los refugios están llenos de cachorros abandonados por personas que no estaban listas para el compromiso que implica tener una mascota.

• **Investiga las razas:** conoce qué tipo de perro es mejor para viajar en camión. Las razas más tranquilas y los perros más viejos se sienten más cómodos en la cabina, y algunas razas tirarán menos pelo en tus asientos que otras. Y por mucho que quieras un perro grande, los perros chicos, de 50 lb o menos, a menudo funcionan mejor para vivir en un tractor. Cuanto más grande sea el perro, menos espacio tendrán los dos.

• ¡Adopta! ¡Adopta! ¡Adopta! Hay tantos perros que necesitan un buen hogar, que un refugio siempre debe ser el primer lugar para buscar un nuevo compañero peludo. Además de los cachorros jóvenes, los refugios tendrán perros "adultos" que ya están entrenados para estar en casa, más tranquilos y más adecuados para la vida en la carretera.

## COMPARTIR LA CABINA CON TU PERRO

• **Vacúnalo:** Haz que tu perro reciba las vacunas veterinarias adecuadas y lleva contigo los registros de vacunación en caso de que sean necesarios.

• **Alimentación consistente:** lleva contigo suficiente comida para perros y sirve las porciones diarias recomendadas para mantener a tu perro sano. Además, asegúrate de que tenga muchas oportunidades para beber agua, especialmente en días calurosos.

• **Mantén las cosas limpias:** invierte unos pocos dólares en champú seco y toallitas para bebés para mantener la limpieza de tu mascota y evitar olores desagradables. Para reducir la cantidad de pelos que llegan a todas partes, realiza regularmente el cepilla-



do, el baño, el lavado de la ropa de cama y el cambio de los filtros de aire acondicionado. Y, por supuesto, aprende cuánto tiempo su mascota puede pasar tu mascota sin "tener un accidente" (se razonable) y lleva artículos de limpieza en caso de que no puedas encontrar un lugar para descansar a tiempo.

• **La seguridad es primero:** entrena a tu perro para que se mantenga alejado del embrague y frenos, lo que puede requerir que establezcas una barrera improvisada al menos durante las primeras semanas. Es posible que desees considerar el usar un arnés para evitar lesiones si frenas repentinamente.

Finalmente, toma en cuenta que entrar y salir de la cabina realmente puede dañar la cadera, espalda y otras articulaciones de un perro, especialmente si tienes un perro ya entrado en años. Recuerda cargarlos cuando puedas, o comprar un cargador de mascotas (escalera plegable, rampa, etc...). >>



**BUSINESSFUNDING4YOU**  
BUSINESS LENDING EXPERTS

# PRESTAMOS PARA TODO TIPO DE NEGOCIOS!

Tel: 866.832.9991 — 562.665.5397 — info@businessfunding4you.com — www.businessfunding4you.com

## REQUISITOS:

- DEPOSITOS POR LO MINIMO \$3,000 MENSUALES
- NO ES NECESARIO VENDER SUS INVOICES
- CUENTA BANCARIA DE NEGOCIOS (3 MESES)
- COPIA DE LICENCIA DE CONDUCIR
- CREDITO PERSONAL 500+FICO
- COPIA DE LICENCIA DE NEGOCIO



## UTILIZARLO PARA:

- REPARACIONES
- DOWN PAYMENT
- AGREGAR MAS DRIVERS
- MAS CARGAS
- PAGAR ASEGURANZA
- PAGAR PERMISION
- EXPANSION

**MAL CREDITO  
NO HAY PROBLEMA!**

**RAPIDO  
Y FACIL!**

Si ha sido rechazado por su banco  
nosotros le podemos ayudar

## LOS PERROS MANTIENEN A LOS CAMIONEROS SANOS Y FELICES

- Las investigaciones demuestran que solo 15 minutos con tu perro pueden mejorar tu estado de ánimo.
- Se sabe que los dueños de perros tienen menos colesterol y presión arterial.
- Se ha comprobado que los perros alivian el estrés.

• Ser dueño de un perro ayuda a estimular el sistema inmunológico al exponer a los hogares (o camiones) a más gérmenes

• las personas con depresión tienen menos probabilidades de tener un episodio depresivo cuando viven con un perro.

• Los perros fomentan un estilo de vida más activo, ya que necesitarán paseos diarios. Perfecto para el ejercicio de parada de camiones!

• Los perros alientan más a socializar

## SALIR A LA CARRETERA CON TU MEJOR AMIGO.

Muchas compañías de camiones permiten que los conductores lleven a las mascotas en el camión, pero siempre revise su política antes de cargar su perro en la cabina. Ahora es el momento de bajar las ven



• **Mantén las cosas interesantes:** asegúrate de que tu perro pueda estimular su cuerpo y su mente. Además de masticar juguetes que los mantienen interesados mientras están en el camión, querrás tener una correa y tal vez algunos juguetes más duraderos, para caminatas y juegos al aire libre que pueden proporcionar el mínimo de una hora diaria de ejercicio que necesitan para mantenerse saludables.

• **Un lugar seguro:** con suerte, puedes crear un lugar designado que sea seguro y cómodo para tu compañero canino. Especialmente si es nuevo en la cabina, tu perro debe tener un espacio donde pueda relajarse y sentirse seguro. Y recuerda que a pesar de tener pelo, los perros también pueden tener frío. Si estás conduciendo hacia el norte o en invierno, lleva una cobija para su can, especialmente si es de raza chica o de pelo corto. Puede parecer mucho trabajo y, efectivamente, llevar a un perro en la carretera es una gran responsabilidad, ipero es muy divertido! 



# LAS MEJORES RAZAS DE PERROS PARA CAMIONEROS

¿Listo para adoptar el perro camionero perfecto? Aquí están las mejores razas para el trabajo:



• BULLDOG



• DOGUILLO



• PITBULL



• LABRADOR RETRIEVER



• CHIHUAHUA



• MALTÉS



• PINSCHER MINIATURA



• SCHNAUZER MINIATURA



• CANICHE MINIATURA



• PERRO TEJONERO



• BASSET HOUND



• SHIHTZU



• BOSTON TERRIER



• YORKSHIRE TERRIER



**LA MOTOCICLETA  
MÁS DESEADA EN  
LA CARRETERA**



**The Ultimate  
Riding Machine**

**BMW Motorrad**

[bmw-motorrad.com](http://bmw-motorrad.com)



# 'VERANIZA' TU CAMIÓN

## **CUÍDATE DEL CALOR**

HACE SOLO UNOS DÍAS QUE EL VERANO COMENZÓ OFICIALMENTE, PERO LA VERDAD ES QUE EL CALOR COMENZÓ BASTANTE ANTES DEL 21 DE JUNIO. DE HECHO, SE ESPERA QUE ESTE AÑO SEA MÁS CALIENTE QUE EL PROMEDIO, POR LO CUAL ES NECESARIO QUE TANTO TÚ COMO TU CAMIÓN ESTÉN LISTOS PARA ENFRENTAR LAS ALTAS TEMPERATURAS. »»



**E**ste año las predicciones climáticas afirman que el verano será más caliente que el promedio, especialmente en la costa Este -de Georgia a Maine-, la Oeste y el norte del país. Por estas razones, es necesario tomar ciertas precauciones para que la alta temperatura no afecte tu rendimiento ni tampoco el de tu camión. En otras palabras, hay que "veranizar" tu camión y tú también deberás llevar a cabo algunos cuidados.

Como las altas temperaturas pueden crear un gran estrés sobre tu camión, es necesario que antes de salir a carretera revises todos los sistemas mecánicos, además de cambiar el aceite y los filtros. Es importante hacerlo antes de cualquier salida larga con una simple vuelta de inspección. Mira el estado de las llantas, niveles de fluidos y limpiadores; también los frenos y radiadores para ver si necesitan ser reparados o limpiados.

Al verificar el correcto funcionamiento del sistema de aire acondicionado, el de refrigeración, dirección, suspensión y llantas, te aseguras que tanto tú como tu carga rueden de manera segura en el verano. Y es que aunque nunca te haya pasado, sabemos que no quieres que tu motor se sobrecaliente, dejándote varado en medio de la nada; especialmente si arrastras una unidad refrigerada.

## EL SISTEMA DE ENFRIAMIENTO

Hay investigaciones que muestran que aproximadamente el 40 por ciento del tiempo que un motor pasa inactivo se debe a problemas relacionados con el sistema de refrigeración. Afortunadamente, casi todos los problemas con este sistema se pueden prevenir por completo; aunque la otra cara de la moneda es que incluso una sola avería del sistema de refrigeración puede dañar severamente el motor. Por estas razones vale mucho la pena tomarse el tiempo y el esfuerzo que implica realizar revisiones y mantenimiento periódicos, reemplazando las partes que se desgastan y no son caras de cambiar, para así mantener un óptimo funcionamiento del sistema.

## MANTENLO SALUDABLE

- Revisa la tapa del radiador fijándote que no esté rota ni gotee; de ser así cámbiala por una nueva.
- Comprueba el exterior del radiador y del

sistema de aire acondicionado buscando deshechos o daños, y limpia según sea necesario.

- Revisa todas las mangueras principales del radiador y calefacción, y comprueba si hay grietas y fugas. Asegúrate de que todas las conexiones estén apretadas. Reemplaza las mangueras cada dos años.

- Inspecciona el interior del radiador buscando corrosión y asegúrate de que el anticongelante se vea claro, sin rastros de óxido u otras impurezas. El anticongelante debe ser reemplazado por lo menos una vez al año.

## 'VERANÍZATE' TÚ TAMBIÉN

- Lleva agua extra y bebidas con cafeína para los viajes largos durante los meses de verano.
- Prueba el sistema de aire acondicionado y utiliza bloqueador solar, especialmente si tus ventanas no están entintadas.
- Lleva comida no perecedera, así como un teléfono celular extra con batería adicional.
- Asegúrate de que todos los elementos de tu kit de emergencia están en su lugar: manta, linterna, bengalas, trapos, señales reflectoras, etc.

- Haz una revisión de la presión del sistema de enfriamiento al menos una vez al año.

- Enciende el aire acondicionado para asegurarte de que el sistema funciona adecuadamente.

- Revisa el desgaste y tensión de las poleas, y comprueba el funcionamiento del tensor. Reemplaza las poleas anual o bianualmente.

- Cambia el termostato cada dos años.
- Inspecciona la bomba de agua buscando fugas y verifica que el motor mantiene un rango de temperatura de operación dentro de los límites marcados por el fabricante.

## EL REFRIGERANTE

Un elemento básico de un buen mantenimiento preventivo gira alrededor del líquido refrigerante, el cual debe ser revisado

cada 500 horas de operación, 20,000 millas o tres meses, lo que ocurra primero. Es importante que te familiarices con el líquido que usas, pues hay disponibles de muchos colores y composiciones químicas. Los diferentes colores no son una cuestión de estética, sino que cada color indica el tipo de refrigerante y el mantenimiento que debe recibir, así como la frecuencia de reemplazo.

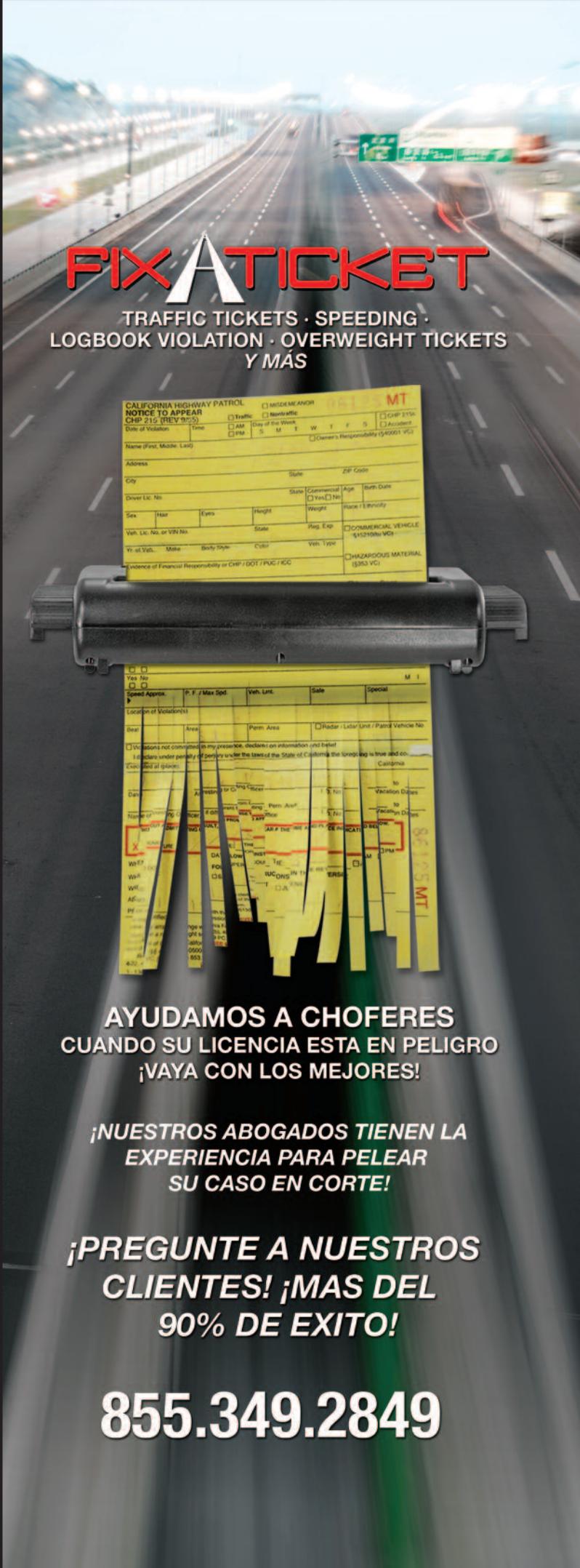
Utilizar diferentes tecnologías hace prácticamente imposible darles el mantenimiento adecuado, lo cual puede llevar a problemas en el sistema de refrigeración. Eso sí, independientemente del color, todos los anticongelantes deben tener una cosa en común: ser claros. Si se ven turbios o tienen partículas flotando, es hora de ir al taller, pues puede ser un indicador de problemas más serios.

## LAS LLANTAS

Cuando sube la temperatura es necesario prestar mayor atención a la presión de aire de las llantas; la cual es el factor primordial para mantener estas en buen estado. Con una presión de aire correcta existe un adecuado contacto de las llantas con la superficie del camino, lo cual mejora tanto la tracción como el frenado, además de reducir el desgaste irregular y acelerado; lo cual a su vez reduce en condiciones de manejo más seguras.

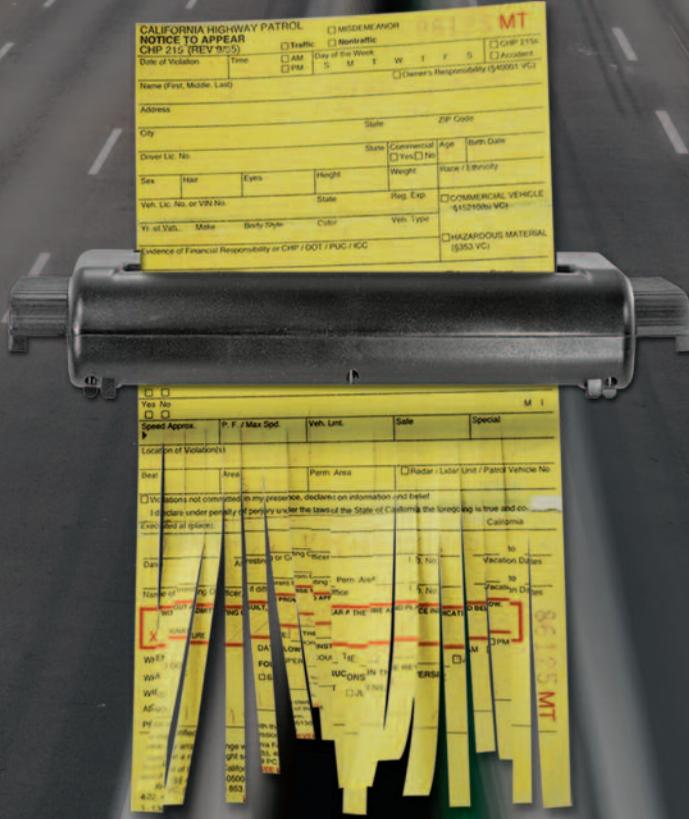
Por el contrario, una presión inadecuada puede tener efectos devastadores en el desempeño de las llantas y tu camión. Las llantas con poco aire se calientan más y la banda de rodadura tiende a gastarse más en los bordes; mientras que si llevas la presión por encima de lo adecuado las llantas se tornarán más duras, lo cual incrementa las vibraciones que se transmiten al vehículo y hará que la parte central de la banda de rodadura se desgaste más.

Como el aire es un gas, eso quiere decir que entre sus propiedades está expandirse con el calor y contraerse con el frío. Por eso el mejor momento para medir la presión de las llantas es cuando están frías, es decir, temprano en la mañana sin rodarlas más de una milla o después de que el camión haya estado estacionado por tres horas. Los expertos recomiendan no sacar aire de una llanta caliente para llegar a la presión normal, pues al enfriarse el gas, al final de la jornada tendrás una llanta con menor presión de lo indicado. >>



# FIX A TICKET

TRAFFIC TICKETS · SPEEDING ·  
LOGBOOK VIOLATION · OVERWEIGHT TICKETS  
Y MÁS



**AYUDAMOS A CHOFERES  
CUANDO SU LICENCIA ESTA EN PELIGRO  
¡VAYA CON LOS MEJORES!**

**¡NUESTROS ABOGADOS TIENEN LA  
EXPERIENCIA PARA PELEAR  
SU CASO EN CORTE!**

**¡PREGUNTE A NUESTROS  
CLIENTES! ¡MAS DEL  
90% DE EXITO!**

**855.349.2849**

El incremento de presión normal en una llanta de camión en operación puede ser de 10 a 15 psi; algo que el neumático puede resistir sin problemas. Por supuesto, checar el aire es una tarea que debe hacerse de manera periódica, al menos una vez a la semana, con un medidor de presión bien calibrado. Tampoco olvides ponerle tapón a los pivotes de las llantas, pues el polvo y el agua pueden entrar en ellos, creando ligeras pérdidas de aire.

## EL SISTEMA ELÉCTRICO

**PARA QUE ESTE SISTEMA FUNCIONE A LA PERFECCIÓN, TE RECOMENDAMOS TOMAR LAS SIGUIENTES MEDIDAS:**

- Revisa que las baterías estén firmemente sujetas en su lugar.
- Comprueba el estado de los cables que se conectan a la batería y asegúrate que los tornillos que los sujetan a ésta estén bien apretados.
- Checa el cableado del alternador para asegurarte de que no se hayan soltado y movido a un lugar cercano a las líneas de combustible o materiales abrasivos.
- Si encuentras corrosión en las terminales de la batería, retírala y después rocía las conexiones con un protector anticorrosión.
- Asegúrate de que los cables de la batería no estén en contacto con nada que dañe su recubrimiento aislante.
- Revisa el cableado de y hacia la unidad electrónica de control del motor para asegurarte de que esté en buenas condiciones.

## PROTÉGETE DEL SOL

Seguramente ya lo has notado, pero la parte de tu cuerpo que más expuesta queda al sol es tu brazo izquierdo, el cual puede pasar horas recibiendo rayos solares y te deja con ese peculiar bronceado de dos tonos. Si quieres evitarlo puedes usar camisas de manga larga -aunque con el calor es lo último que se antoja-. Otra opción es ponerte mangas para el sol, que están lejos de ser el último grito de la moda, pero hacen bien su trabajo.

Tampoco olvides usar bloqueador solar en brazos y cara para mantener a raya el cáncer de piel, de preferencia busca uno que tenga un Factor de Protección Solar (SPF por sus siglas en inglés) de al menos 15.

Otra opción es colocar una película entintada sobre las ventanas para bloquear el sol; solo toma en cuenta que las oscuras casi no están permitidas, pero hay varias claras que mantienen fuera los rayos UV. Recuerda consultar con tu jefe -o las



leyes de los estados donde trabajes- si es legal usar una película protectora. Quizá está de más decirlo, porque probablemente ya los usas, pero unos lentes de sol son un artículo indispensable.

## EL CALOR CANSA

Durante el verano es fácil fatigarse en la carretera, pues las altas temperaturas pueden hacerte sentir cansado y soñoliento. Esto en sí



mismo presenta una situación algo peligrosa, la cual se incrementa con el mayor tráfico que presentan las carreteras en esta temporada de vacaciones. Planear la ruta, manejar un poco más des-

pacio y hacer más paradas para refrescarte te ayudarán a mantenerte alerta. Es importante que te mantengas hidratado, especialmente si vas a bajar un rato a ejercitarte. Trata de beber al

menos la mitad de tu peso en onzas cada día (es decir, si pesas 150 libras, bebe 75 onzas). Esto no solo te mantendrá hidratado, sino que le hace bien a tu organismo y te ayudará a estar alerta. 



## **LA CALIFICACIÓN FICO**

CUANDO LLEGA LA HORA DE ACCEDER A UN CRÉDITO, LA MAYORÍA DE LAS INSTITUCIONES LE ECHAN UN VISTAZO A TU CALIFICACIÓN CREDITICIA PARA SABER QUÉ TAN CONVENIENTE ES OTORGAR DICHO CRÉDITO. UNA DE LAS MÁS UTILIZADAS ES LA CALIFICACIÓN FICO Y AQUÍ TE VAMOS A EXPLICAR CÓMO TENERLO MEJOR POSIBLE. »



# MEJORA TU CALIFICACIÓN FICO

**L**a mayoría de nosotros no piensa en el crédito hasta que surge una situación específica que despierta nuestro interés. Tal vez queremos comprar un automóvil o una casa. O quizás recibimos una oferta de una tarjeta de crédito preaprobada en nuestra correspondencia. En ese momento, comenzamos a hacernos varias preguntas: ¿qué se detalla en un informe de crédito? ¿cómo se toman las decisiones de otorgamiento de crédito? ¿cómo aparece mi nombre en una lista de correo? Pues bien, para responder estas preguntas es necesario entender primero qué es un informe de crédito.

Un informe de crédito de consumidor es un registro objetivo del historial de pagos de créditos de una persona, según el informe de sus acreedores. Se proporciona sólo para fines permitidos por la ley y sirve como referencia crediticia para realizar negocios. Los informes de crédito se usan con mayor frecuencia para ayudar a los prestamistas a decidir, de manera rápida y objetiva, si otorgarán un crédito o no. Algunos ejemplos de crédito son los préstamos para automóviles, las tarjetas de crédito y las hipotecas para viviendas. Un informe de crédito también puede usarse como una herramienta para tomar decisiones de contratación laboral, alquileres, licencias, seguros y otras relaciones comerciales específicas.

Si tu, al igual que más de 200 millones de personas de los Estados Unidos, tienes tarjetas de crédito, préstamos para automóviles, préstamos para estudiantes o hipotecas para viviendas, es probable que la información acerca de tu experiencia crediticia esté almacenada en la base de datos de créditos de consumidores de alguna de las tres compañías que se dedican a esto: Equifax, Experian y TransUnion.

## LA CALIFICACIÓN FICO

FICO es la calificación crediticia más utilizada por las empresas cuando quieren saber rápidamente qué tan conveniente es otorgarte un crédito. Para mantener un buen puntaje en ella, es importante saber cómo se conforma.

### 1. HISTORIAL DE PAGOS

Aproximadamente el 35% de tu calificación FICO se basa en esta categoría. Lo primero que cualquier institución de préstamo querrá saber es si has pagado tus créditos anteriores a tiempo. Es uno de los factores más importantes de la calificación FICO. Los pagos atrasados no arruinan automáticamente tu calificación.



Una buena imagen de crédito en general puede compensar uno o dos casos de pagos retrasados, por ejemplo de su tarjeta de crédito. Sin embargo, no tener pagos atrasados en su informe de crédito no significa que tendrá una "calificación perfecta". Entre el 60 y el 65% de los informes de crédito no muestran pagos atrasados. Tu historial de pagos es sólo una parte de la información que se

utiliza para calcular tu calificación FICO. Además se toma en cuenta:

- Información de pagos de diversos tipos de cuentas. Esto incluye tarjetas de crédito (como Visa, MasterCard, American Express y Discover), cuentas de comercios (crédito de tiendas en las que hace compras, como tarjetas de crédito de tiendas departamentales), préstamos a plazos (préstamos en los que



# Credit Check

## Details

Document No.38520-1

Name and initial

Last name

Number 1

Phone Number

Number 2

(street and number), see instructions.

No.

The number above is required.

town, street and ZIP code, see instructions.

Checking a box for confirmation (See instructions on page 12)

You

Spouse

## Status

Single

Divorced

Married

Others

Check only one box.

## Income

to allow an organization to focus resources on

realiza pagos regulares, como los créditos automotrices), cuentas de empresas de financiamiento y préstamos hipotecarios.

- Registros públicos y cobranzas: informes de eventos como bancarrotas, ejecuciones hipotecarias, demandas, embargos de salarios, gravámenes y sentencias de tribunales. Se consideran bastante serios, aunque los más antiguos y los que involucran cantidades pequeñas tendrán menos peso que las

situaciones más recientes o aquellas con cantidades mayores. Una declaración de bancarrotas permanece en tu historial de crédito entre 7 y 10 años, dependiendo del tipo.

- Datos sobre pagos no realizados o atrasados y registros públicos y cobranzas. La calificación FICO considera el tiempo de retraso en los pagos, el monto adeudado, la fecha en que ocurrió el atraso y el número de casos. En general, por sí solo, un pago atra-

sado de 60 días no es tan grave como uno de 90 días. Pero también cuenta la frecuencia y el hecho de que el retraso sea reciente. Un pago atrasado de 60 días realizado hace apenas un mes afectará su calificación más que un pago atrasado de 90 días hace cinco años.

- Número de cuentas que no muestran pagos atrasados. Un buen historial en la mayor parte de sus cuentas de crédito incrementará tu calificación FICO. »



## 2. CANTIDADES ADEUDADAS

Aproximadamente el 30% de la calificación FICO se basa en esta categoría. Tener cuentas de crédito y deber dinero no necesariamente significa que un solicitante es de alto riesgo y que tiene una calificación baja. Sin embargo, cuando una persona ya ha usado un alto porcentaje de su crédito, esto podría indicar que se está sobrepasando y que es más probable que se atrase en sus pagos. Parte de la ciencia de establecer calificaciones es determinar “cuánto es demasiado” para un perfil de crédito dado. La calificación FICO toma en cuenta:

- La cantidad adeudada en todas tus cuentas. Ten en cuenta que incluso si pagas todas sus tarjetas de crédito por completo cada mes, su informe de crédito podría mostrar el saldo en las tarjetas. El saldo total en tu último estado de cuenta es por lo general la cantidad que aparecerá en tu informe de crédito.
- La cantidad adeudada en todas las cuentas y en los distintos tipos de cuentas. Además de la cantidad total que adeudas, FICO considera la cantidad que debes en ciertos tipos específicos de cuentas, como tarjetas de crédito y préstamos a plazos.
- Saldo pendiente en ciertos tipos de cuentas. En algunos casos, tener un pequeño saldo en una cuenta sin pagos atrasados demuestra que sabes administrar tu crédito de forma responsable y podría ser ligeramente mejor que un saldo en

ceros. Por otra parte, cerrar cuentas de crédito que no utiliza, que tienen saldos en ceros y sin problemas de pagos, no elevará tu calificación FICO.

- Cuántas cuentas tienen saldos pendientes. Una gran cantidad podría indicar que existe un mayor riesgo de que la persona sobrepase su límite.

- Qué porcentaje del total de la línea de crédito se está usando en tarjetas de crédito y en otras cuentas de “crédito revolvente”. Alguien que se acerca al “límite máximo” en

muchas tarjetas de crédito podría tener problemas para pagar en el futuro.

- Porcentaje pendiente del saldo en las cuentas de préstamos a plazos vs. los importes de los préstamos originales. Por ejemplo, si pediste prestados \$10,000 dólares para comprar un coche y has pagado \$2,000, debes (con intereses) más del 80% del préstamo original. Realizar los pagos de los préstamos a plazos es una señal positiva de que puedes y estás dispuesto a administrar y pagar tu deuda. >>



# bandag

PROGRAMA VENTAJAS+™

## INCREÍBLE VENTAJA DEL LÍDER EN RECACHUTAJE

Garantía limitada de por vida\*

Producto armado en los EUA

Recauchutaje grado A

Proceso de manufactura avanzado de Bandag

Compuestos y diseños para banda de  
rodadura Bandag de alta calidad

**\$169**

Cubierta y  
recauchutaje

**B195™**  
Remolque  
11/32 pulg.

**\$189**

Cubierta y  
recauchutaje

**B726™**  
Tracción con  
flanco cerrado  
22/32 pulg.

**\$199**

Cubierta y  
recauchutaje

**WHL**  
Tracción en  
carretera/obra con  
flanco abierto  
26/32 pulg.



EN DISTRIBUIDORAS AUTORIZADAS DE BANDAG PARTICIPANTES. PUEDE QUE SE OFREZCAN OTROS TAMAÑOS Y GRADOS DE RECAUCHUTAJE.

\*Se aplican ciertas condiciones y limitaciones. Consulte los detalles a un distribuidor de Bandag o en el manual de garantía.  
© Bridgestone Americas Tire Operations, LLC. Todos los derechos reservados. ados.



## ¿CUÁL ES UNA BUENA CALIFICACIÓN FICO?

Ya que las instituciones de préstamos no utilizan el mismo límite, es difícil decir cuál se considera una calificación buena, fuera del contexto de una decisión de préstamo en particular. Por ejemplo, una institución de préstamos automotrices podría ofrecer intereses más bajos a personas con calificaciones FICO de más de 680; otra institución de préstamo podría usar 720, y así sucesivamente. Tu institución de préstamo podría ayudarte mejor para conocer su criterio en cuanto a un producto de crédito determinado.

Dado que las instituciones de préstamo revisan tus calificaciones FICO, tiene sentido tratar de saber cómo te ven estas instituciones. Es fácil verificar tu calificación en línea, aunque en la mayor parte de los casos deberás pagar por obtenerla. Un momento importante para verificar tu calificación FICO es más o menos seis meses antes de que realizar una compra importante, como un coche o una casa. Esto te dará tiempo para verificar los datos de tu informe de crédito, corregir errores si es que los hay y emprender acciones para mejorar tu calificación si es necesario. En general, cada vez que vayas a solicitar un crédito, a pedir un nuevo préstamo o a cambiar tu combinación de crédito es un buen momento para verificar tu calificación FICO. 

## 10 TIPS PARA MEJORAR TU CALIFICACIÓN

- 1.** Paga tus cuentas a tiempo. Los pagos atrasados y los cobros de pagos demorados pueden tener un impacto muy negativo en tu calificación.
- 2.** Si te has retrasado con tus pagos, pónete al corriente y mantente así. Si pagas a tiempo tus deudas, tu calificación aumentará.
- 3.** Toma en cuenta que pagar un adeudo que ha pasado a cobranzas o cerrar una cuenta en la que no ha realizado pagos a tiempo no eliminará esta información de su informe de crédito. Tu calificación seguirá considerando esta información porque refleja un patrón de crédito pasado.
- 4.** Si tienes problemas para solventar tus pagos, pónete en contacto con tus acreedores o consulta a un asesor de crédito legítimo. Esto no mejorará de inmediato tu calificación, pero si puedes comenzar a administrar tu crédito y a pagar a tiempo, tu calificación mejorará con el tiempo.
- 5.** Buscar ayuda de un servicio de asesoría de crédito legítimo no lesionará tu calificación.
- 6.** Mantén saldos bajos en las tarjetas de crédito y otros tipos de "crédito revolving". Una deuda pendiente elevada puede bajar tu calificación.
- 7.** Paga tu deuda en lugar de moverla de un lado a otro. La manera más eficaz de mejorar la calificación en esta área es pagando tus créditos revolventes.
- 8.** No cierres las tarjetas de crédito que ya no utilizas para elevar tu calificación. Si adeudas la misma cantidad pero tienes menos cuentas abiertas, podrías reducir tu calificación.
- 9.** No abras cuentas de tarjetas de crédito que no necesites sólo para incrementar tu crédito disponible. Esto puede resultar contraproducente y bajar tu calificación.
- 10.** Evita las agencias de reparación de crédito que te cobran por mejorar tu calificación eliminando información negativa pero correcta de tus informes de crédito. Nadie puede obligar a las agencias de informes de crédito o a las instituciones de préstamo a eliminar información correcta de un informe de crédito. Las compañías de reparación de crédito con frecuencia toman tu dinero sin cumplir lo que prometen y sólo logran una mejora temporal de tu calificación, en ocasiones eliminando información correcta que reaparecerá más tarde.

S T A L L O N E

EVERYONE HAS ONE MORE FIGHT IN THEM

# RAMBO

LAST BLOOD

SEPTEMBER 20

MILLENNIUM  
MEDIA

RAMBO  
PRODUCTIONS

LIONSGATE

# UNA NUEVA ERA

## HARLEY-DAVIDSON LIVEWIRE

HARLEY-DAVIDSON LLEGA AL SIGLO XXI Y LO HACE CON UNA MOTO QUE ROMPE TODOS LOS PARADIGMAS: ES ELÉCTRICA, TIENE MUCHAS ASISTENCIAS ELECTRÓNICAS, NO HACE RUIDO... VAMOS, QUE POR FIN SE DIERON CUENTA DE QUE TIENEN QUE HABLARLE A OTRO TIPO DE PÚBLICO. ¿PODRÁN HACERLO?

POR: **TRANSPORTE LATINO** / PABLO OLAVARRIETA

Ahora que el mundo se enfrenta a la realidad de que los combustibles fósiles son finitos, las motocicletas eléctricas están a la vanguardia tecnológica y se presentan como una alternativa viable. La LiveWire representa la contribución de Harley-Davidson a ese esfuerzo. Presentada en 2014 como un prototipo bajo el nombre Proyecto Livewire, la versión de producción llegó al Salón de la Moto de Milán el año pasado. Esta máquina tiene una serie de características que muestran que la firma de Milwaukee no está tan atrapada en el pasado, con concesiones a la seguridad y confort entre los mejores del rubro.

### DISEÑO

La deportividad en general es un territorio poco explorado para Harley, por no decir inexplorado. Claro, se podría argumentar que las máquinas de la desaparecida Buell, tenían una figura deportiva, pero no eran realmente una Harley, sino solo el 49 por ciento de una. Incluso la familia Street, que se aleja del status quo, se queda muy lejos del aspecto streetfighter de la LiveWire. Hasta que no entre a producción la Streetfighter 975, esta es la naked deportiva en su alineación. >>







Todo comienza con una pequeña salpicadera delantera y rígidas horquillas invertidas que gritan velocidad a los cuatro vientos. El color dominante en LiveWire es el negro, el cual encontramos prácticamente por todos lados salvo un toque de naranja en el faro y lo que en una moto convencional sería el tanque de gasolina, además de un toque metálico en la parte inferior.

El faro está alojado en un estilizado carenado que remite a los otros modelos de la marca, pero es tan pequeño que no tiene otro uso práctico que no sea servir de base para la pintura de color naranja. La posición de manejo es agresiva debido a que el bajo manubrio empuja al conductor hacia el frente, mientras que los retrasados estribos llevan las piernas hacia atrás, para una postura tipo jockey muy poco característica de Harley.

La instrumentación se maneja en su totalidad mediante una pantalla táctil que también actúa como una interfaz de usuario para los modos de manejo y el control de tracción. Así es, fanáticos de los deportes, Harley-Davidson finalmente se pone al día, metafóricamente hablando, con todo el espectro de lo que se ha convertido en esas características que hoy son básicas para todos los competidores serios en el escenario mundial. Es imposible exagerar la importancia que tiene este paso para una empresa conocida por su aparente falta de voluntad para abrazar la tecnología. Estamos muy contentos de decir que Harley-Davidson finalmente llegó al siglo XXI.

El "tanque de combustible" cae hacia el asiento con una curva muy pronunciada,



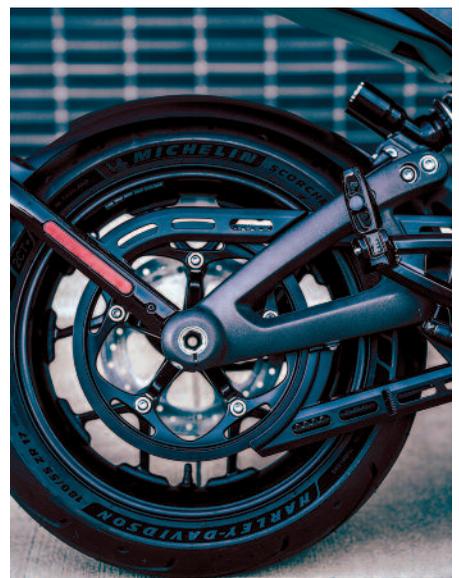
aunque claro, no es un depósito de gasolina sino un lugar donde encontramos los puertos de carga. Bajo el asiento hay un compartimiento para guardar un cable que sirve para conectar la moto a cualquier toma de corriente de 110 voltios. Definitivamente está fuera de la zona de confort de los ingenieros de Harley y, para ser un primer esfuerzo, realmente está bien logrado. Sin duda, es un buen augurio para el futuro inmediato, que incluirá más modelos eléctricos de la marca de Milwaukee para 2020 y un "portafolio completo" para el 2022.

## CHASIS

En una marcada desviación de la norma, utilizaron un bastidor tipo Trellis de tubos de aluminio forjado para los huesos de esta bestia, y es claramente visible, ya que sirve

como una característica estética incluso cuando actúa como un exoesqueleto. La horquilla invertida y el amortiguador trasero son de Showa y es la primera vez que una Harley monta suspensión ajustable. Claramente, es otro paso más hacia el siglo XXI. Ojala y toda esta tecnología llegue al resto de la gama, aunque no somos muy optimistas al respecto.

En cuanto a los frenos, Harley se decidió por dos discos Brembo de 300 mm con pinzas monobloque para la rueda delantera. Por supuesto, lleva ABS para mantener las cosas bajo control, a lo que también ayuda el control de tracción. Lo más probable es que funcione como el que está probando en los triciclos, es decir, que actuará electrónicamente el freno trasero si detecta un diferencial de velocidad de rueda. »



## MOTOR

En un esfuerzo por mantener el centro de gravedad bajo, HD montó el motor de inducción trifásico de 55 kW enfriado por aceite casi a ras de suelo, mientras que las enormes baterías recargables de iones de litio van donde suele encontrarse el motor. Las baterías llevan aletas que ayudan a disipar el calor que se genera al momento de cargar/descargarlas. Como ya mencionamos, la moto se puede cargar en un enchufe convencional, pero si tienes prisa y acceso a uno, es recomendable usar uno de corriente directa de Nivel 3.

En cuanto a potencia, las cifras que se manejan desde el principio del proyecto eran modestas: 74 HP y 52 lb-pie. La verdad, se quedan lejos de otras motos eléctricas, como la Zero SR/F y sus impactantes 110 HP y 140 lb-pie. Aún así, como en todo vehículo eléctrico, la totalidad del torque está disponible desde el inicio (¿recuerdas las pistas de coches eléctricos?), por lo cual la respuesta es superior a la de una moto de gasolina con cifras

similares. Pero hablemos de números. La LiveWire acelera de 0 a 60 millas por hora en tres segundos y recupera de 60 a 80 mph en 1.9 segundos. En cuanto a la autonomía, declaran 140 millas en ciudad u 88 millas en un combinado de parada/arranque con carretera. En cuanto a los tiempos de recarga, usando un cargador rápido de Nivel 3 puedes recargar las baterías de 0 a 80% en 40 minutos o esperar 20 minutos más para llenarlas por completo. Claro que el reto será encontrar este tipo de cargadores, aunque todos los distribuidores que vendan la LiveWire tendrán uno.

Otra cosa común que tienen las motos eléctricas es la transmisión, que es directa, por lo cual no tienen caja de cambios. Lo único que regula la potencia es tu muñeca derecha -y algunos algoritmos electrónicos, claro-. Otra cosa que rompe totalmente con el ADN de la marca es que se trata de una moto muy silenciosa, el motor emite apenas un ligero zumbido. Nada que ver con el rugido de los enormes V-twin que caracterizan a Harley.

La verdad, no nos encanta este aspecto, pero por cuestiones de seguridad, ya que bastantes problemas tenemos los motociclistas para hacernos visibles para los automovilistas que dividen su atención entre el camino y el teléfono en una moto que suena. Ahora imagina en una que no hace casi nada de ruido.

Por último pero no por ello menos importante está el tema del precio. Con una etiqueta cercana a los \$30,000, no es precisamente asequible, pero así es la marca. Si la comparamos con la SR/F de Zero Motorcycles, no sabemos cómo le van a hacer para convencer a la gente de soltar al menos 7 mil dólares más por una moto más lenta y con menor autonomía. Pero si alguien sabe cómo vender motos a sobreprecio, esos son los chicos de Milwaukee. Si quieres una, salen a la venta en agosto. 

## EN DETALLE

### FICHA TÉCNICA

<b>MOTOR</b>	Eléctrico de 55 kW con 74 HP y 52 lb-pie
<b>TRANSMISIÓN</b>	Directa, por correa
<b>SUSPENSIÓN</b>	Horquilla invertida y monoamortiguador
<b>BATERÍAS</b>	7 kWh (est.)
<b>PRECIO</b>	Desde \$29,799



moto: **HARLEY-DAVIDSON LIVEWIRE**

# JOURNEY Further



Star  
Venture



Star  
Eluder

## TWO NEW STARS. ENDLESS JOURNEYS.

Whether your idea of the ultimate two-wheel journey is a transcontinental expedition across North America or a morning ride across city lines, we've got you covered. The all-new Venture™ takes long-distance touring to a whole new stratosphere of handling, comfort, performance and cutting-edge infotainment technology. While the all-new Eluder™ single-handedly redefines the bagger class with more agile handling, comfort, power, innovation and style than ever. Either way, if you're ready to journey further, you've come to the right place.



For your nearest Pro Yamaha dealer and to learn more about the 2019 Yamaha Star Venture and Eluder, visit [YamahaMotorsports.com](http://YamahaMotorsports.com)

One year limited factory warranty + Four years Yamaha Extended Service = Five years coverage. Certain exclusions apply, see terms of each for details. Professional riders depicted on a closed course. Dress properly for your ride with a helmet, eye protection, long sleeves, long pants, gloves and boots. Do not drink and ride. It is illegal and dangerous. Yamaha and the Motorcycle Safety Foundation encourage you to ride safely and respect the environment. For further information regarding the MSF course, please call 1-800-446-9227. Some models shown with optional accessories. ©2019 Yamaha Motor Corporation, U.S.A. All rights reserved. • [YamahaMotorsports.com](http://YamahaMotorsports.com)



## XPO Logistics

XPOLOGISTICS | 855.295.7504

- Operadores individuales en promedio hacen \$46,000 por año
- Operadores en equipo hacen promedio \$104,000 por año
- Operadores Owner Operators hacen en promedio \$164,000 por año
- Operadores de región viajan menos de 600 millas y hacen en promedio \$46,000 por año

## WAL\*MART TRANSPORTATION

WAL\*MART | 800.803.7348

- Camiones tractor convenciona-les de último modelo.
- Excelente sueldo por millaje y actividad.
- 100% sin manipulación de carga.
- Períodos semanales en el hogar y los territorios regionales.
- Vacaciones, feriados, días de seguridad y días personales PAGADOS

## LANDSTAR

LANDSTAR | 800.435.4010

- **LIBERTAD:** Te damos la libertad de administrar tu propio negocio
- **OPORTUNIDAD:** Landstar te ofrece la oportunidad de elegir entre miles de cargas que nuestros agentes se encargan de conseguir.
- **AHORROS:** A través de LCAPP usted ahorra en combustible, llantas y servicios.
- **SEGURIDAD:** Es la mayor preocupación de Landstar, es por eso que nos encargamos de premiar a nuestros mejores conductores sin accidentes.

## SCHNEIDER NATIONAL

SCHNEIDER | 800.447.7433

- Programa de arrendamiento con opción de compra de Schneider.
- Sin depósito inicial y con cómodos pagos mensuales por camiones usados en buen estado.
- Se considerarán todos los tipos de crédito. No deje que experiencias crediticias del pasado lo detengan
- Arriende con un líder: Schneider tiene la carga y los programas que lo ayudarán.

## SAIA

SAIA | 800.765.7242

- Paga competitiva basada en el mercado
- Beneficios médicos, visión, y ventajas dentales
- Plan de medicamentos y prescripción por medio de correo
- Seguro de vida y seguro de incapacidad a corto plazo
- Plan de 401k de la compañía
- Días de festivos pagados, vacaciones y días de enfermo



servicios: **BOLSA DE TRABAJO**

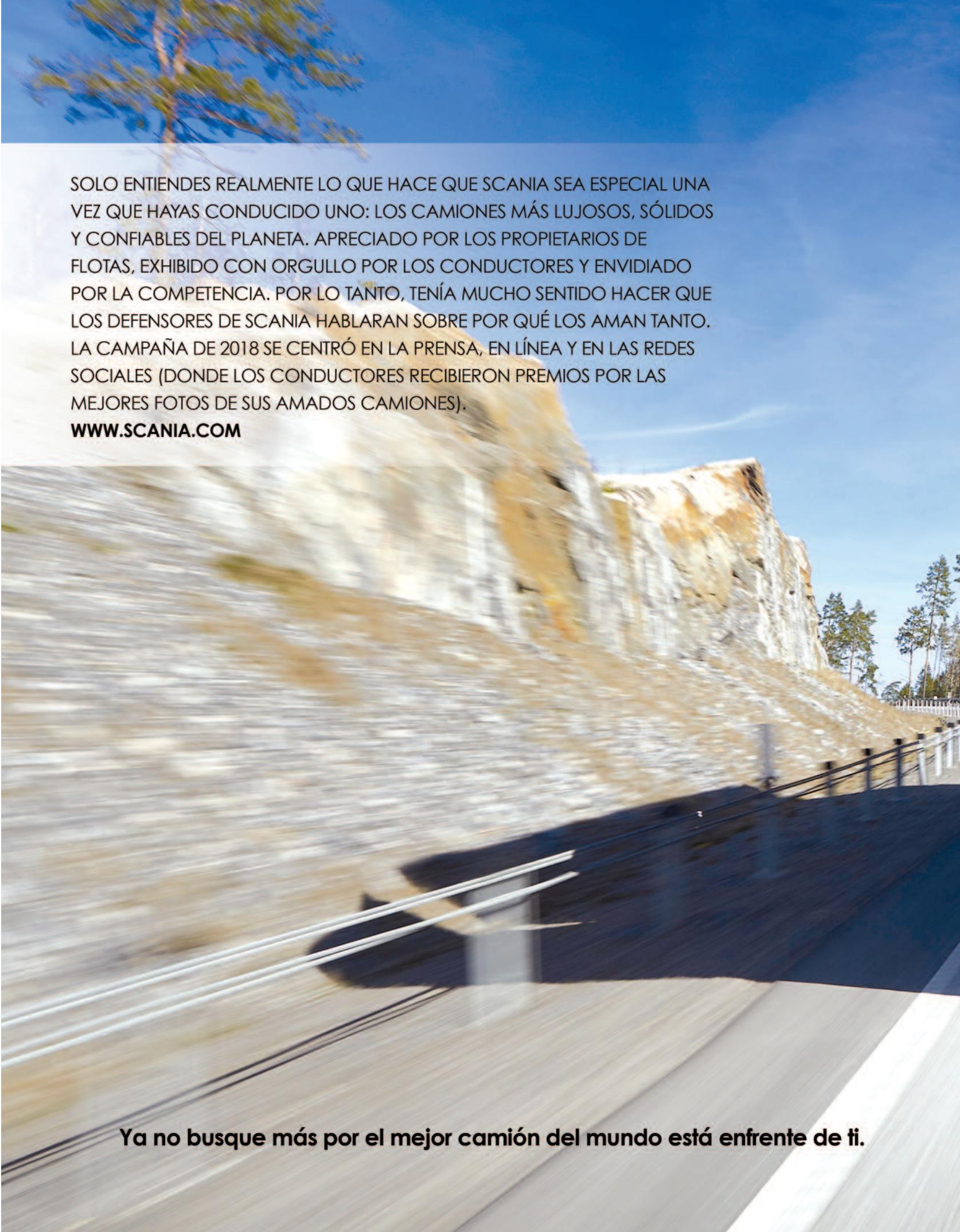


# ¿BUSCAS EMPLEO?

## BOLSA DE TRABAJO

UNA Y OTRA VEZ NOS LLEGABAN CARTAS SOLICITANDO COMPAÑÍAS QUE OFRECERAN EMPLEOS PARA PRINCIPIANTES Y EXPERTOS; ES POR ESO QUE DECIDIMOS AGREGAR ESTA NUEVA SECCIÓN QUE MES A MES IREMOS ACTUALIZANDO CON LA INFORMACIÓN DE CADA EMPRESA. LA IDEA ES ACERCARLES A LAS EMPRESAS MAS RECONOCIDAS DE LA INDUSTRIA PARA QUE USTEDES, CON SOLO LEER UNA PAGINA, ESTÉN AL DÍA CON LAS OFERTAS DE EMPLEO Y PUEDAN COMPARAR LO QUE OFRECE UNA Y OTRA COMPAÑÍA.





SOLO ENTIENDES REALMENTE LO QUE HACE QUE SCANIA SEA ESPECIAL UNA VEZ QUE HAYAS CONDUCIDO UNO: LOS CAMIONES MÁS LUJOSOS, SÓLIDOS Y CONFIABLES DEL PLANETA. APRECIADO POR LOS PROPIETARIOS DE FLOTAS, EXHIBIDO CON ORGULLO POR LOS CONDUCTORES Y ENVIDIADO POR LA COMPETENCIA. POR LO TANTO, TENÍA MUCHO SENTIDO HACER QUE LOS DEFENSORES DE SCANIA HABLARAN SOBRE POR QUÉ LOS AMAN TANTO. LA CAMPAÑA DE 2018 SE CENTRÓ EN LA PRENSA, EN LÍNEA Y EN LAS REDES SOCIALES (DONDE LOS CONDUCTORES RECIBIERON PREMIOS POR LAS MEJORES FOTOS DE SUS AMADOS CAMIONES).

**[WWW.SCANIA.COM](http://WWW.SCANIA.COM)**

**Ya no busque más por el mejor camión del mundo está enfrente de ti.**



**SCANIA**



# ¿MENOS RESISTENCIA Y MÁS GANANCIAS? CONSIDÉRALO HECHO.



El Paquete HE+ incrementa el rendimiento de combustible hasta un 9.5%\*

El Mack Anthem® con Paquete HE+ combina un motor MP®8HE con características aerodinámicas y de ahorro de combustible, como carenados en el techo y un cofre inclinado, para minimizar la resistencia y maximizar las ganancias. Conoce cómo Mack puede mejorar tus resultados en [MackTrucks.com/LessDrag](http://MackTrucks.com/LessDrag)

**BORN READY.**

\*Comparado a un Mack Anthem similar pero sin motor HE y características HE+.